

Biblioteka
Główna
UMK Toruń

036801 | 1932

WILEŃSKA IZBA ADWOKACKA.

SPRAWOZDANIE
RADY ADWOKACKIEJ
W WILNIE
ZA ROK 1932.



NAKŁADEM RADY ADWOKACKIEJ W WILNIE
TOW. WYD. „POGOŃ”, DRUKARNIA „PAX”, WILNO, ŚW. IGNACEGO 5.
1 9 3 2.

WILEŃSKA IZBA ADWOKACKA.

SPRAWOZDANIE

RADY ADWOKACKIEJ

W WILNIE

ZA ROK 1932.



NAKŁADEM RADY ADWOKACKIEJ W WILNIE
TOW. WYD. „POGOŃ”, DRUKARNIA „PAX”, WILNO, ŚW. IGNACEGO 5.

1 9 3 2.

WILEŃSKA IZBA ADWOKACKA

SPRAWOZDANIE

RADY ADWOKACKIEJ

W WILNIE

ZA ROK 1932.



036801

K 315/99

Walne Zgromadzenie Izby Adwokackiej Okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie

z dnia 20 marca 1932 roku.

Zgromadzenie zagał Dziekan Rady Adwokackiej adw. K. Petruszewicz, konstatając, że z ogólnej liczby adwokatów Wileńskiej Izby Adwokackiej przybyło na zebranie 113 członków. Dziekan zakomunikował, że w ciągu ubiegłego roku zmarli adw. adw. Tobiasz Leinwandhändler, Kazimierz Klarner i apl. adw. Aleksander Wachtel, pamięć których zebrani uczcili przez powstanie.

Na przewodniczącego powołano adw. Bronisława Krzyżanowskiego, który na asesorów zaprosił adw. adw. Władysława Sieniewicza, Aleksandra Achmatowicza, Mirona Wygodzkiego i Marię Sienkiewiczównę, na sekretarzy zaś adw. adw. Janinę Mincerową i Witolda Rymkiewicza.

Przewodniczący ogłosił, że zezwala aplikantom adwokackim być obecnymi na sali bez prawa zabierania głosu i głosowania.

Następnie po ogłoszeniu i przyjęciu bez zmian proponowanego porządku dziennego, odczytany został i przyjęty do zatwierdzającej wiadomości protokół Walnego Zgromadzenia Izby z dnia 29 marca i 18 października 1931 roku. Podobnie przyjęto zostało sprawozdanie z działalności Rady Adwokackiej za rok 1931/32, sprawozdanie kasowe za tenże czas i preliminarz wydatków i dochodów na rok 1932/33.

Nad referatem sprawozdawczym wywiązała się dyskusja, w toku której, Dziekan Petruszewicz zgłosił wnioski: 1) o zatwierdzenie składek miesięcznych w dotychczasowej wysokości, 2) o upoważnienie Rady Adwokackiej do podniesienia wysokości składek w razie potrzeby, 3) o upoważnienie Rady Adwokackiej do przenoszenia preliminarzowanych sum w granicach budżetu.

Adw. I. Zajączkowski oponował przeciwko drugiemu z powyższych wniosków, zaznaczając, że wobec przeżywanego kryzysu, podniesienie składki stwarzałoby zbyt wielki ciężar dla członków Izby. Stanowisko adv. Zajączkowskiego podzielili adv. Smilg, Miller i Kiersnowski, który podkreślił konieczność przyjęcia pewnych środków w celu energicznego ściągnięcia należności.

Adw. Stanisław Kukiel-Krajowski wyjaśnił, że z upoważnienia do podniesienia składek, Rada Adwokacka skorzysta tylko w wyjątkowych wypadkach.

Adw. Smilg zgłosił wniosek o upoważnienie Rady Adwokackiej do ewentualnego podniesienia składek w granicach 20%.

W głosowaniu wnioski Dziekana Petruszewicza o zatwierdzenie wysokości składek i upoważnienie Rady Adwokackiej do przenoszenia preliminarzowanych sum zostały przyjęte, zaś wniosek o upoważnienie Rady Adwokackiej do podniesienia wysokości składek został odrzucony.

Sprawozdanie z działalności Naczelnej Rady Adwokackiej oraz jej sprawozdanie kasowe za rok 1931/32 zreferował adv. M. Strumiłło.

W dyskusji nad sprawozdaniem adv. Przybora podniósł, iż kwestja obowiązku obrońcy z urzędu, nie została przez Radę Naczelną rozstrzygnięta i zgłosił wniosek, żeby Rada Adwokacka udzieliła w tym przedmiocie obszerniejszych wyjaśnień ewentualnie, by zwróciła się ponownie do Rady Naczelnej o dodatkowe wyjaśnienie. Wniosek został przyjęty.

Wolnych wniosków nie zgłoszono.

Następnie przystąpiono do wyborów członków Rady Adwokackiej w Wilnie, ich zastępców oraz członków Naczelnej Rady Adwokackiej. Przed przystąpieniem do wyborów Przewodniczący zakomunikował, że w roku bieżącym z Rady Adwokackiej ustąpili adv. Abramowicz, Kapłan, Kulikowski, Engel i Muchanow z powodu upywu kadencji.

Przystąpiono do wyborów członków Rady Adwokackiej w Wilnie. Po podliczeniu ilości złożonych głosów przez powołaną przez Prezydium Zebrania Komisję Krutacyjną, okazało się, iż otrzymali:

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| 1) adv. Kozłowski | 108 głosów, |
| 2) „ Rodziewicz | 101 „ |
| 3) „ Kiersnowski | 89 „ |
| 4) „ Wygodzki | 76 „ |
| 5) „ Bagiński | 75 „ |

Przewodniczący ogłosił, iż w wyniku wyborów zostali wybrani na członków Rady Adwokackiej adw. adw. Eugenjusz Kozłowski, Waclaw Rodziewicz, Tadeusz Kiersnowski, Miron Wygodzki i Stanisław Bagiński.

Przystąpiono do wyboru zastępców członków Rady Adwokackiej w Wilnie. Po podliczeniu złożonych głosów, przewodniczący ogłosił, iż w wyniku wyborów, na zastępców zostali wybrani: adw. adw. Waclaw Siawciłło, Witold Jankowski i Stanisław Węśławski.

Przystąpiono do wyboru delegatów do Naczelnej Rady Adwokackiej, w wyniku których wybrani zostali adw. adw.: Witold Abramowicz, Mieczysław Engiel, Izrael Kapłan i Leon Kulikowski, jako członkowie, adw. adw. Aleksander Burhardt, Włodzimierz Muchanow i Konrad Piotrowski, jako zastępcy.

Wobec wyczerpania porządku dziennego, przewodniczący w imieniu Zgromadzenia wyraził podziękowanie ustępującym członkom Rady i delegatom do Rady Naczelnej, poczem o godz. 14 min. 15 zamknął Walne Zgromadzenie.

— 2 —

SPRAWOZDANIE

Prezydjum Naczelnej Rady Adwokackiej z działalności w roku 1931/32

odczytane na Walnem Zgromadzeniu w dn. 20-III-32 r.

W roku 1931/32 skład Naczelnej Rady Adwokackiej był następujący :

I. Izba Adwokacka Warszawska.

a) członkowie pozostali w kadencji 1930/31 :

Bogucki Antoni, Chomiczewski Stefan, Eberhardt Herman, Fabiani Cels Kazimierz, Fijałkowski Wojciech, Goldstein Stanisław, Kon Adolf, Kuczyński Józef, Mogilnicki Aleksander, Nisenson Adolf, Niedzielski Marjan, Szadkowski Julian Józef, Wójcicki Stefan, Żelazowski Antoni.

b) członkowie nowoobrani :

Cohn Julian, Jackowski Aleksander, Janczewski Stanisław, Konic Henryk, Nowicki Jan, Pęski Waclaw, Rundstein Szymon, Szadurski Waclaw, Szczepański Stanisław, Szumański Waclaw, Smiarowski Eugenjusz, Wilczyński Stanisław.

c) zastępcy członków nowoobrani :

Endelman Maurycy, Gembski Józef, Zabłocki Gustaw.

II. Izba Adwokacka Lubelska.

a) członkowie pozostali z kadencji 1930/31 :

Bajkowski Waclaw, Kalinowski Jerzy Stanisław, Zarzycki Antoni.

b) członkowie nowoobrani :

Zdzienicki Jan, Zdzitowiecki Stanisław.

c) zastępcy członków nowoobrani :

Golczewski Ludwik, Cybulski Jerzy, Wędrychowski Waclaw.

III. Izba Adwokacka Łucka.

a) członkowie pozostali z kadencji 1930/31:

Błażejewski Bolesław, Kin Aleksy.

b) członkowie nowoobrani:

Godlewski Waclaw, Majewski Włodzimierz.

c) zastępcy członków pozostali z kadencji 1930/31:

Kellus Konrad, Szablowski Jan.

IV. Izba Adwokacka Wileńska.

a) członkowie pozostali z kadencji 1930/31:

Bagiński Stanisław, Leinwandhändler Tobjasz, Mitkiewicz Stanisław, Wygodzki Miron.

b) członkowie nowoobrani:

Krzyżanowski Bronisław, Strumiłło Marjan.

c) zastępcy członków pozostali z kadencji 1930/31.

Mianowski Stanisław, Piotrowski Konrad, Rubinowicz Józef.

Z pośród członków Naczelnej Rady Adwokackiej zmarli w r. 1931 ś. p. Józef Kuczyński, na którego miejsce wszedł jako zastępca Maurycy Endelman oraz ś. p. Antoni Zelezowski, na którego miejsce wszedł jako zastępca Józef Gembski. Wreszcie rzekł się mandatu delegat Izby Łuckiej Waclaw Godlewski.

Na pierwszym plenarnem posiedzeniu, odbytem w dn. 18 kwietnia 1931 r. Rada ukonstytuowała się w sposób następujący:

Prezydjum:

Prezes — Henryk Konic,

Wiceprezes — Stefan Chomiczewski

Sekretarz — Stanisław Janczewski

Skarbnik — Antoni Bogucki.

Do Wydziału Wykonawczego obok Prezydjum powołani zostali członkowie Rady Józef Kuczyński, Adolf Nisenson i Stefan Wójcicki. Na miejsce zmarłego członka Naczelnej Rady ś. p. Józefa Kuczyńskiego został w następstwie powołany Jan Nowicki.

Do Komisji Rewizyjnej wybrani zostali: Stanisław Goldstein, Aleksander Mogilnicki i Waclaw Pęski.

Sąd Dyscyplinarny II instancji stanowili:

Przewodniczący — Aleksander Mogilnicki. Członkowie: Herman Eberhardt, Aleksander Jackowski, Jan Nowicki, Stanisław Wilczyński. Zastępcy: Antoni Bogucki i Józef Kuczyński.

Na miejsce ś. p. Józefa Kuczyńskiego powołano w następstwie członka Rady Eugenjusza Smiarowskiego.

Do Senatu do spraw dyscyplinarnych adwokackich przy Sądzie Najwyższym wybrani zostali: Aleksander Jackowski, Jan Nowicki i Stanisław Wilczyński, oraz jako zastępcy: Antoni Bogucki, Herman Eberhardt i Józef Kuczyński, na którego miejsce po jego śmierci powołano Eugenjusza Smiarowskiego.

W roku sprawozdawczym 1931/32 Naczelna Rada Adwokacka odbyła ogółem posiedzeń 19, w tej liczbie plenarnych 10, Wydziału Wykonawczego 9. Spraw rozpoznano na posiedzeniach plenarnych 107, na posiedzeniach Wydziału Wykonawczego 110, ogółem 217.

Niezależnie od posiedzeń Naczelnej Rady Adwokackiej w pełnym składzie i posiedzeń Wydziału Wykonawczego, Prezydium Rady zbierało się 2 razy w tygodniu dla załatwienia spraw bieżących.

Posiedzeń Sądu Dyscyplinarnego II instancji było 9. Na posiedzeniach tych rozpoznano ogółem spraw 26.

Posiedzeń Senatu do spraw dyscyplinarnych adwokackich przy Sądzie Najwyższym było 5.

Z wniesionych do Naczelnej Rady Adwokackiej odwołań od decyzji Rad Adwokackich Okręgowych uwzględniono 23, oddalono 66, pozostawiono bez rozpoznania wniesione odwołania względnie umorzono sprawę w 5 wypadkach.

Działalność Naczelnej Rady Adwokackiej.

W zakresie działalności reprezentacyjnej Naczelnej Rady Adwokackiej w roku sprawozdawczym zanotować należy: 1) wyjazd Prezesa Henryka Konica do Paryża na doroczną „Conférence des avocats stagiaires“, 2) wysłanie telegramu do p. Raymond Poincaré z okazji powołania go na stanowisko bâtonnier'a adwokatury paryskiej, 3) udział członków Prezydium w obchodzie 50-lecia istnienia Kasy im. Mianowskiego, 4) udział Prezesa Rady w Naczelnym Komitecie do spraw bezrobocia przy Prezydium Rady Ministrów.

Najważniejszą sprawą z okresu sprawozdawczego, która stała się przedmiotem najwyższego zajęcia się i głębokiej troski ze strony Naczelnej Rady Adwokackiej, była sprawa wniesionego przez Rząd do Sejmu projektu ustawy o reformie adwokatury.

Dopatrując się w poszczególnych postanowieniach tego projektu poważnych niebezpieczeństw dla samorządu i niezależności stanu adwokackiego, Naczelna Rada Adwokacka wszczęła energiczną akcję celem przedstawienia miarodajnym czynnikom postulatów w tym względzie stanu adwokackiego oraz zobrazowania ujemnych skutków, jakiego mogło pociągnąć ograniczenie samorządu i niezależności Palestry.

Działając w tym kierunku, Naczelna Rada Adwokacka dążyła do tego, aby doprowadzić do możliwie jednolitego wystąpienia przedstawicieli palestry z całego państwa w obronie zagrożonych praw stanu adwokackiego. Wysiłki te częściowo tylko uwieńczone zostały powodzeniem, gdyż Izby Małopolskie pomimo zaakceptowania przez ich przedstawicieli na wspólnej konferencji planu jednolitego działania, w następstwie uchyliły się od wspólnych wystąpień.

W szeregu podjętych z inicjatywy Naczelnej Rady Adwokackiej kroków należy przedewszystkiem wymienić wizyty u p. marszałków Sejmu i Senatu, prezesa komisji prawniczej Sejmu p. Cara oraz u p. Ministra Sprawiedliwości, odbyte przez delegatów Naczelnej Rady Adwokackiej wspólnie z delegatami Izby Poznańskiej i Śląskiej. Wizyta u p. Ministra Sprawiedliwości przyczyniła się do wyjaśnienia zarówno wielu spornych kwestji, jak i stanowiska p. Ministra Sprawiedliwości, który przedstawione mu przez delegację postulaty obiecał rozważyć i w miarę możliwości zająć w stosunku do nich stanowisko przychylne, gdyż projekt ustawy wejdzie pod obrady Sejmu.

Należy również podnieść, że sprawa projektu ustawy o adwokaturze przyczyniła się w znacznym stopniu do uwydatnienia roli i znaczenia, jakie przyspać winny w udziale Naczelnej Rady Adwokackiej, jako centralnej dla całego państwa reprezentacji stanu adwokackiego. W szeregu konferencji, przemówień publicznych i w artykułach prasowych wielokrotnie zostało stwierdzone, że Naczelna Rada Adwokacka, jako organ centralny, niezbędną jest dla zespolenia stanu adwokackiego na terenie całego państwa, ujęcia go w ramy jednolitych norm etycznych i zawodowych, wreszcie dla wytworzenia jednolitego typu adwokata polskiego o psychice i poziomie etycznym, odpowiadających potrzebom zarówno stanu, jak i państwa, w szczególności zaś należytego wymiaru w państwie sprawiedliwości.

Z innych spraw o znaczeniu ogólnem należy wymienić sprawy następujące:

I. Zakres obowiązków obrońców z urzędu w sprawach karnych.

Na skutek zapytania adwokata Iwona Przybory, skierowanego do Rady Adwokackiej w Wilnie, czy obrońca z urzędu w każdym wypadku winien zapowiedzieć kasację oraz czy po otrzymaniu odpisu wyroku obowiązany jest do założenia kasacji, Rada Adwokacka w Wilnie zwróciła się do Naczelnej Rady Adwokackiej z prośbą o wydanie opinii w powyższych kwestjach. Sprawa ta była rozpoznawana na plenarnem posiedzeniu Naczelnej Rady Adwokackiej, odbytem w dn. 4 lipca 1931 r. W uchwale swojej powziętej na tem posiedzeniu, Naczelna Rada Adwokacka stanęła na tem stanowisku, że kwestja zakresu obowiązków obrońcy z urzędu w sprawie karnej winna być rozstrzygnięta pod kątem widzenia interesów oskarżonego z jednej strony, wymiaru zaś sprawiedliwości z drugiej. Wychodząc z tego założenia, Naczelna Rada Adwokacka uchwaliła, że „obrońca z urzędu powinien zapowiedzieć kasację we wszystkich wypadkach, kiedy istnieją najmniejsze nawet szanse, że treść motywów wyroku skazującego dostarczy podstaw do jego uchylenia, ponadto zaś zawsze, gdy oskarżony tego zażąda“. W ten sposób Naczelna Rada Adwokacka stanęła na tem stanowisku, że samo zapowiedzenie kasacji jest z reguły obowiązkiem obrońcy z urzędu oraz, że od obowiązku tego obrońca z urzędu może być zwolniony jedynie wyjątkowo, mianowicie gdy słuszność wyroku jest oczywista, gdy szanse kasacji równają się zeru, wreszcie gdy oskarżony wyraźnie zrzeka się prawa korzystania z kasacji. Jeśli natomiast oskarżony żąda zapowiedzenia kasacji, to choćby obrońca uważał wyrok za słuszny, a kasację za niemającą żadnych widoków powodzenia, mimo to winien zapowiedzieć kasację.

Inaczej przedstawia się sprawa, gdy chodzi o sporządzenie wyводу kasacji. Tutaj, ponieważ kasacja w myśl art. 489 K.P.K. może być podpisana tylko przez adwokata, a wniesienie kasacji bez żadnych podstaw ku temu może pociągnąć za sobą represję dyscyplinarną, Naczelna Rada stanęła na stanowisku, że zarówno całkowite prawo decyzji, jak i pełnia odpowiedzialności winny pozostać przy samym obrońcy z urzędu. Ten ostatni nie może być zmuszony do złożenia kasacji, gdy niema podstaw do niej,

odwrotnie jednak obowiązany jest złożyć wywód kasacji w tych przypadkach, gdy znajduje podstawy do uchylenia wyroku przez Sąd Najwyższy.

Jednocześnie w sprawie wyznaczenia obrońców z urzędu do wnoszenia kasacji od wyroków Wydziałów Odwoławczych Karnych Sądów Okręgowych Naczelną Radą Adwokacką postanowiono wyjaśnić, że adwokaci mogą być wyznaczani z urzędu do wnoszenia kasacji w tych przypadkach, gdy oskarżony korzysta z prawa ubogich.

II. Zastępstwo stron przez adwokatów w postępowaniu karno-administracyjnym.

W sprawie zastępstwa stron przez adwokatów w postępowaniu karno-administracyjnym w związku z wypadkiem niedopuszczenia adwokata do obrony, jaki się wydarzył w jednym z województw, Naczelną Radą Adwokacką postanowiono uznać, że niedopuszczanie adwokatów do obrony w postępowaniu karno-administracyjnym nie jest prawnie uzasadnione i zwrócić się do Pierwszego Prezesa Sądu Najwyższego z memorjałem w kwestji wydania przez Sąd Najwyższy opinji w tej sprawie w trybie art. 41 Prawa o ustroju sądów powszechnych.

III. Wnoszenie obrony w sprawach, wytaczanych przez strony bez udziału adwokatów lub aplikantów adwokackich.

Jedna z Rad Adwokackich powzięła uchwałę, zabraniającą adwokatom i aplikantom adwokackim popierania przed Sądami Okręgowymi, jako I instancją, wszelkiego rodzaju skarg powodowych i żądań incydentalnych, nie przez adwokatów lub aplikantów adwokackich wniesionych, nakazując, aby w sprawach tego rodzaju adwokaci i aplikanci adwokaccy kierowali strony do kancelarji Rady Adwokackiej względnie do poszczególnych delegatów Rady celem wyznaczenia płatnych obrońców z urzędu w kole alfabetycznej nazwisk. Uchwała ta została w następstwie zmieniona w ten sposób, że strony winny były zwracać się do Rady Adwokackiej względnie do jej delegata z oświadczeniem o swej chęci powierzenia sprawy temu lub innemu adwokatowi i prosić o udzielenie odpowiedniego zezwolenia. Powziąwszy wiadomość o tej uchwale, Naczelną Radą Adwokacką żądana wyjaśnienia, poczem rozważywszy tę sprawę na posiedzeniu plenarnem w dn. 13 lutego 1932 roku i znajdując, że wspomniana wyżej uchwała wprowadza ograniczenie zarówno samych stron, jak i adwokatów,

nieoparte na obowiązujących ustawach, ani też nie wypływające ze Statutu Palestry, postanowiła odnośną uchwałę Rady Adwokackiej uchylić.

IV. Sprawa wprowadzenia tóg dla aplikantów adwokackich.

W ubiegłym roku sprawozdawczym Naczelna Rada Adwokacka na skutek wniosku Związku Zrzeszeń Aplikantów Zawodów Prawniczych oraz memoriału Stowarzyszenia aplikantów sądowych i adwokackich zajmowała się ponownie kwestją ustanowienia odznak dla aplikantów adwokackich, którą to odznakę Stowarzyszenie proponowało ustanowić w postaci tóg o obramowaniu lila bez wyłogów. Sprawa ustanowienia odznak dla aplikantów adwokackich była już poprzednio w dn. 14 marca 1925 roku zdecydowana przez Naczelną Radę Adwokacką w sensie negatywnym, przy czem Rada Adwokacka motywowała powziętą wówczas uchwałę m. in. tem, że prawo stawiania aplikantów adwokackich przed sądami jest ograniczone i niesamodzielne, gdyż aplikanci adwokacy nie mają prawa samodzielnego prowadzenia spraw i zastępują jedynie swoich patronów, nadto zaś stosunkowo krótki termin aplikacji czyni zbędnem ustanawianie na ten przejściowy okres specjalnej odznaki. Obecnie Naczelna Rada Adwokacka doszła do przekonania, że ani w funkcjach ani w zastępczym charakterze działalności aplikantów adwokackich nie zaszły żadne zmiany, któreby uzasadniały konieczność rewizji zajętego poprzednio przez Naczelną Radę stanowiska. W związku z tem Naczelna Rada Adwokacka postanowiła wniosek Rady Naczelnej Związku Zrzeszeń aplikantów zawodów prawniczych i memoriał Stowarzyszenia aplikantów sądowych i adwokackich pozostawić bez uwzględnienia.

SPRAWOZDANIE z działalności Rady Adwokackiej w Wilnie

za okres czasu od dnia 1-go kwietnia 1932 r.
do 1-go listopada 1932 r.

I. Skład Rady Adwokackiej.

Skład Rady Adwokackiej po uzupełniających wyborach, które się odbyły na Walnem Zgromadzeniu w dn. 20 marca 1932 r., przedstawiał się następująco:

Członkowie: Bagiński Stanisław, Jasiński Zbigniew, Jundziłł Zygmunt, Horbaczewski Zygmunt, Matysz Jaromir, Krajowski-Kukiel Stanisław, Kozłowski Eugenjusz, Kiersnowski Tadeusz, Krestjanow Aleksander, Łuczyński Wincenty, Petruszewicz Kazimierz, Rodziewicz Waław, Sejfer Naum, Uciechowski Józef, Wygodzki Miron.

Zastępcy: Jankowski Witold, Siawciłło Waław, Węslawski Stanisław.

Organizacyjne posiedzenie odbyło się dnia 30 marca 1932 roku i Rada Adwokacka ukonstytuowała się w sposób następujący:

Na Dziekana Rady został wybrany — Petruszewicz Kazimierz, na Wice-Dziekana — Jasiński Zbigniew, na Sekretarza — Krajowski-Kukiel Stanisław, na Skarbnika — Krestjanow Aleksander, na Bibliotekarza — Kozłowski Eugenjusz.

Do Komisji Egzaminacyjnej zostali wybrani adw. adw. Bagiński Stanisław, Jundziłł Zygmunt, Kapłan Izrael, Kulikowski Leon, Maliński Maksymiljan i Waław Rodziewicz, przewodniczy Komisji Egzaminacyjnej Dziekan Petruszewicz lub Wice-Dziekan Jasiński.

Na Kierowników Konferencji Aplikantów zostali wyznaczeni adw. adw.: Dziekan Kazimierz Petruszewicz, Jundziłł Zygmunt,

Kozłowski Eugenjusz, Kulikowski Leon, Maliński Maksymilian Łuczyński Wincenty.

Na Kierownika Kunsultacji został wyznaczony adw. Waław Rodziejcz, na następcę — adw. Wincenty Łuczyński.

Na Gospodarza pokoi adwokacki został wyznaczony adw. Jaromir Matyasz.

Na Delegatów Rady do Kół Adwokackich na prowincji w porozumieniu z miejscowymi adwokatami zostali wyznaczeni:

W Nowogródku — adw. Konrad Piotrowski, w Pińsku — adw. Michał Galinowski, w Brześciu n/Bug. — adw. Wiktor Różański, w Baranowiczach — adw. Władysław Legatowicz.

Koło Adwokackie w Grodnie miało swego przedstawiciela w Radzie w osobie Członka Rady adw. Zygmunta Horbaczewskiego.

Posiedzenia Rady odbywały się dwa razy na miesiąc we czwartki po 1-ym i 15-ym każdego miesiąca, w razie zaś potrzeby Dziekan Rady wyznaczał dodatkowe posiedzenia.

Posiedzeń w okresie sprawozdawczym odbyło się 13.

II. Działalność Rady Adwokackiej.

1. Czynności reprezentacyjne.

Czynności reprezentacyjne Rady w okresie sprawozdawczym poza zwykłą reprezentacją Rady przez Dziekana Rady w życiu codziennem, nie miały faktów wybitniejszych. Należy tylko odnotować wysłanie przez Dziekana Rady depesz i pism kondolencyjnych z powodu śmierci Wice-Dziekana Rady Warszawskiej ś. p. adw. Zygmunta Sokołowskiego, Członka Rady Naczelnej ś. p. adw. Eugenjusza Smiarowskiego, Sędziego Sądu Okręgowego ś. p. Dzierżyńskiego i Notariusza ś. p. Jana Klotta.

2. Czynności w obronie praw i interesów adwokatury.

W związku z mającym wejść w życie nowem Prawem o Ustroju Adwokatury członkowie Wileńskiej Izby Adwokackiej złożyli do Rady zbiorowe podanie, podpisane przez 65 adwokatów z wnioskiem o zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Członków Izby z następującym porządkiem dziennym:

1) Ustosunkowanie się Izby do możliwości zamknięcia listy adwokackiej w Okręgu Wileńskiej Izby Adwokackiej.

Rada Adwokacka na skutek tego wniosku postanowiła zwołać Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie, polecając Prezydium ustalić termin tego Zgromadzenia w związku z wydaniem Ustawy o Ustroju Adwokatury. Wobec zwołania na dzień 13 listopada r. b. Walnego Zgromadzenia na mocy nowej Ustawy, Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie zostało zwołane również na dzień 13 listopada 1932 r.

— o —

Nawiązując do wniosku, który wpłynął do Rady Adwokackiej w dniu 21 stycznia 1932 r., o którym była mowa w poprzednim sprawozdaniu Rady za 1931 — 1932 rok, Rada Adwokacka postanowiła opracować Regulamin, którym Rada ma się kierować przy załatwianiu podań petentów, ubiegających się o wpisanie na listę członków Izby Adwokackiej. Opracowanie tego Regulaminu zostało polecone Komisji w składzie adw. adw. Petruszewicza, Jasińskiego, Krajowskiego, Kapłana i Krestjanowa. Ponieważ Komisja ta nie zakończyła swej pracy w okresie kadencji ubiegłej, Rada Adwokacka kadencji 1932 r. uzupełniła skład Komisji przez wybranie adw. adw. Bagińskiego, Rodziewicza i Sejfera. Komisja w tym składzie opracowała projekt Regulaminu i przedłożyła go Radzie.

Rada Adwokacka na posiedzeniu w dniu 24 czerwca 1932 r. uchwaliła przyjąć wytyczne, opracowane przez Komisję, którymi Rada ma się kierować przy przyjmowaniu kandydatów do stanu adwokackiego w brzmieniu następującem:

1) Celem uprzedniego zaopiniowania o moralnych kwalifikacjach osób, ubiegających się o przyjęcie do adwokatury, przy Radzie Adwokackiej powołuje się Komisję Opiniodawczą, wybraną przez Radę w składzie 7 osób, w tem 5-ciu z liczby adwokatów i 2-ch z liczby aplikantów adwokackich.

2) Do kompetencji tej Komisji należeć będzie zbieranie wszelkich informacji o kwalifikacjach kandydatów z prawem wzywania ich celem złożenia odpowiednich wyjaśnień.

3) Podaniom o wpisanie na listę Dziekan Rady przed zarządzeniem obwieszczeń nadaje bieg przez skierowanie sprawy na posiedzenie Rady.

4) Jednocześnie z nadaniem biegu sprawa skierowuje się do Komisji Opiniodawczej, która w terminie najdalej dwumiesięcznym, powinna sprawę załatwić. W wypadkach wyjątkowych

Komisja może złożyć Dziekanowi do Jego dekretacji uzasadniony wniosek o potrzebie przedłużenia terminu.

5) Po ukończeniu badań Komisja przedkłada Radzie wszystkie materiały wraz ze swym uzasadnionym wnioskiem na piśmie.

6) Wpisanie na listę może nastąpić po bliższym zapoznaniu się z sobą petenta. Referencje, udzielane o kandydacie do stanu adwokackiego, powinny wykazywać bliższą znajomość kandydata i stwierdzić pozytywne dane, świadczące o posiadaniu przez niego należytych kwalifikacji.

7) Przy wpisaniu na listę aplikantów adwokackich należy kierować się przede wszystkim najściślejszym przestrzeganiem zasad faktycznego patronatu, a w szczególności nie może przyjąć aplikanta adwokat, który nie jest w stanie zabezpieczyć go materialnie oraz nie może mu dać rzeczywistej i stałej pracy w swojej kancelarii.

8) Nie może przyjąć aplikanta adwokat karany dyscyplinarnie za uchybienie przeciwko etyce korporacyjnej i godności stanu adwokackiego do czasu zastosowania przepisów art. 58 Statutu Tymcz. Palestry P. P., a zarówno adwokat, przeciwko któremu wszczęto postępowanie dyscyplinarne z tychże zarzutów. W wypadkach dyscyplinarnego ukarania adwokata na pierwsze stopnie kary (prze stroga i napomnienie), Rada Adwokacka w drodze wyjątku może zezwolić na przyjęcie aplikanta.

9) Kwestje wpisania na listę mają być rozpoznawane na specjalnie w tym celu wyznaczonych posiedzeniach Rady Adwokackiej w terminach: marcu, czerwcu, wrześniu i grudniu.

Na tym że posiedzeniu Rady w dniu 24 czerwca 1932 została zorganizowana Komisja Opiniodawcza, do której zostali wyznaczeni: adw. adw. Kacnelson Leon, Olechnowicz Bronisław, Swida Witold i Sztukowska Helena oraz aplikanci adwokacy Muchanowowa Eugenja i Srolowicz Benjamin. Po ukonstytuowaniu się Komisja Opiniodawcza na Przewodniczącego wybrała adw. Bronisława Olechnowicza.

— o —

Naczelna Rada Adwokacka zwróciła się do Rady Wileńskiej o nadesłanie opinii w sprawie zawierania przez adwokatów umów o dodatkowe honorarium zależnie od wyniku sprawy. Rada Adwokacka po rozważeniu tej kwestji zakomunikowała Radzie Naczelnej, że uważa zawieranie przez adwokatów umów o dodatkowe honorarium zależnie od wyniku sprawy w sprawach cywilnych za do-

puszczalne, a to ze względu na to, że w tych sprawach w grę wchodzi przedewszystkiem interes materialny klienta, w karnych zaś sprawach takie umowy z reguły są niedopuszczalne, ponieważ tutaj na pierwszy plan występuje interes moralny klienta (cześć, honor, wolność), jednak i w karnych sprawach adwokat może otrzymać dodatkowe honorarium, choćby klient uzależniał wypłacenie go od wyniku sprawy, o ile klient dobrowolnie je uiszczy.

W sprawach karno-skarbowych i karno-administracyjnych zawieranie przez adwokata umów o dodatkowe honorarium zależnie od wyniku sprawy jest dopuszczalne, ponieważ w tych sprawach interes klienta materialny jest dominujący.

Naczelna Rada Adwokacka po zapoznaniu się z opinjami Rad Okręgowych i rozważeniu tej kwestji na posiedzeniu w dniu 25 — VI — 32 postanowiła, że 1) w obronach karnych uzależnianie wysokości honorarium od wyniku sprawy jest niedopuszczalne, 2) w sprawach cywilnych uzależnienie wysokości honorarium od wyniku sprawy jest dopuszczalne, 3) przy umowach o honorarium uzależniających wysokość tegoż od wyników sprawy, organom korporacyjnym, tak jak i w innych przypadkach sporów o wysokość honorarium, służy prawo miarkowania umówionego honorarium, gdyby to istotnie było nadmierne.

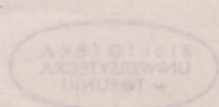
Na pismo Naczelnej Rady Adwokackiej o udzielenie opinji w przedmiocie obron z urzędu w sprawach nieletnich na prowincji, Rada Wileńska wypowiedziała się, że chociaż nieraz adwokaci, zamieszkali na prowincji w okręgach Sądów Grodzkich nie posiadających większej ilości adwokatów lub obrońców, mogą znaleźć się w uciążliwej sytuacji w związku z wyznaczeniem na obrońców z urzędu w sprawach nieletnich, jednak uciążliwość ta nie może być podstawą do zwolnienia adwokatury od jej obowiązków obron z urzędu. Pobieranie w jakiej bądź postaci wynagrodzenia za obrony z urzędu Rada Wileńska uważa za niedopuszczalne, gdyż obrony z urzędu muszą być uważane za jeden z najpoważniejszych obowiązków społecznych adwokatury. W związku zaś z uciążliwością dla adwokatów, zamieszkałych na prowincji, prowadzenie spraw z urzędu, Rada Adwokacka zwróciła się z uprzejmą prośbą do Rady Naczelnej o poczynienie starań w Ministerstwie Sprawiedliwości celem wydania zarządzenia by Sędziowie Grodzcy stosowali jaknajdalej posunięte ułatwienia techniczne przy wnoszeniu przez adwokatów obron z urzędu.

W obronie wolności słowa adwokata, Rada Adwokacka miała parę wypadków, gdy musiała ingerować i wypowiedzieć swe zdanie bądź w formie uzasadnionej decyzji, w wypadkach zażaleń, bądź w zorganizowaniu obrony przed sądem, gdy przeciwko adwokatowi zostało wszczęto postępowanie karne. To ostatnie miało miejsce w sprawie adwokata O. W związku z pełnieniem obowiązków obrończych adwokat O. miał zatarg z przedstawicielem Policji, w rezultacie którego przeciwko adwokatowi O. zostało wszczęte dochodzenie karne z art. 154 cz. II i 532 cz. II K. K. Rada Adwokacka postanowiła wydelegować swego przedstawiciela na rozprawę sądową. Mocą wyroku Sądu Grodzkiego adw. O. został skazany na jeden miesiąc aresztu. Rada Adwokacka postanowiła zorganizować obronę adw. O. w instancji drugiej i bronić adw. O. podjął się Dziekan Rady. Wyrokiem Sądu Okręgowego adwokat O. został uniewinniony.

W paru innych wypadkach, gdy do Rady wpływały zażalenia na adwokatów, osób, poczuwających się dotkniętymi przemówieniem obrońcem adwokata, Rada Adwokacka wypowiadała swe zdanie w formie uzasadnionych uchwał. Tak w sprawie adwokata M. na skutek zażalenia jednego ze świadków strony przeciwnej, Rada Adwokacka wypowiedziała się, że kwalifikacja wiarygodności świadków i twierdzeń osób interesowanych w przemówieniu adw. M. wywołana była obowiązkiem obrony, a nie chęcią znieważenia, że adwokatowi z mocy art. 9 Statutu Tymcz. Palestry P. P. przy pełnieniu obowiązków obrończych służy gwarancja wolności słowa, przeto Rada Adwokacka nie upatruje w postępowaniu adw. M. cech przekroczenia zawodowego.

Analogiczny wypadek był z adw. B., przemówieniem którego poczuł się dotknięty jeden ze świadków, aspirant Policji, lecz i w tym wypadku Rada Adwokacka nie upatrzyła w postępowaniu adwokata cech przekroczenia zawodowego.

W innym wypadku do Rady Adwokackiej zwrócił się z pismem Prokurator Sądu Okr. w P., przesyłając odpis przedstawienia p. Podprokuratora VII rejonu tegoż Sądu Okr. który się poczuł dotkniętym pewnym zwrotem w przemówieniu obrońcem adwokata B. Rada Adwokacka po rozważeniu całości sprawy uznała, że użycie zwrotu inkryminowanego adwokatowi B. nie zawiera nic ubliżającego p. Podprokuratorowi, co stwierdza również Przewodniczący rozprawy w zaświadczeniu, wydanem adw. B.



Wreszcie Rada Adwokacka rozpoznała sprawę, wszczętą na skutek pisma p. Prezesa Sądu Apelacyjnego w Wilnie z załączeniem odpisu protokołu posiedzenia niejawnego Wydz. I tegoż Sądu, gdzie Sąd Apelacyjny dojrzał niewłaściwość postępowania adw. adw. B. K. i L. K. oraz aplikanta adwokackiego Z., mającą polegać na tem, iż wymienieni adwokaci, popierając podanie o ułaskawienie, wniesione na imię Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej przez niejakiego P., skazanego wyrokiem prawomocnym i ostatecznym z art. 581 cz. I K. K. na jeden rok więzienia, w pismach załączonych do tego podania wypowiedzieli swe osobiste przekonania o braku winy ze strony skazanego P., wyrok zaś zakwalifikowali jako bezwzględną omyłkę sądową.

W streszczeniu załączony odpis protokołu brzmiał: „... jeżeli oskarżony ma prawo rozmijać się z prawdą i używać wszelkich sposobów dla swego usprawiedliwienia się, a rodzina jego ma prawo bezkrytycznie ufać zapewnieniom swego żywiciela, to już rola obrońców P. adwokatów B. K. i L. K. oraz niebiorącej nawet udziału w sprawie aplikantki adwokackiej Z., którzy popierając prośbę P. o łaskę, występują w charakterze poza procesowych świadków i zapewniają głośno o jego uczciwości i o niesłusznym skazaniu P., jest bezprzykładną i nie licującą z zadaniem adwokatury, w rezultacie zaś podrywa autorytet Sądu. Głośne słowa i skazanego P. i wyżej wymienionych osób, iż w danym wypadku skazania P. stała się niesprawiedliwość, oparte są nie na obiektywnych danych.

O powyższem niewłaściwem wystąpieniu wymienionych osób Palestry Wileńskiej powiadomić p. Prezesa Sądu Apelacyjnego dla stosownego zareagowania w Radzie Adwokackiej“.

Rada Adwokacka powzięła w tej sprawie następującą decyzję: „Po rozważaniu okoliczności sprawy, Rada Adwokacka uważa:

1) że chociaż w zasadzie swojej art. 47 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej uprawnia Pana Prezydenta jedynie do darowania kary i jej skutków, wyłączając przez to ingerencję władzy Pana Prezydenta w kwestji ustalenia winy oskarżonego, to jednak wypowiedzenie przez osobę ubiegającą się o akt łaski swych przekonań o niewinności oskarżonego nie jest bezwarunkowo niedopuszczalnym, gdyż pobudki, dla których zechce Pan Prezydent z prawa łaski skorzystać, kontroli żadnej nie podlegają, a ustawy obowiązujące w tym przedmiocie żadnych ograniczeń nie zawierają,

2) że jednakowoż wypowiedanie swych osobistych przekonań o niewinności oskarżonego i o ewentualnej omyłce sądowej nie może przekraczać granic obowiązującego w stosunku do prawomocnych wyroków sądowych poszanowania, a w szczególności nie może przeistaczać się w formy przeciwstawienia własnego autorytetu i nieomyślności powadze orzeczenia sądowego, gdyż nawet w stosunkach prywatnych środowiska kulturalnego wymaganiem jest poszanowanie dla cudzych przekonań, a więc tymbarziej zasada ta winna być stosowana nietylko do samego wyroku o winie, jako niewzruszalnego aktu władzy sądowej, lecz i do kompletu sądzącego, który według swego sumienia wyrok taki ferował,

3) że wymaganiom tym treść podań na imię Pana Prezydenta adwokatów B. K. i L. K. zadość nie czyni, gdyż w podaniach tych pomienieni koledzy nietylko wypowiadają swoje osobiste przekonania o niewinności P., lecz w formie kategorycznej kwalifikują wyrok Sądu, jako bezwzględną omyłkę, „niesłuszne nieszczęśliwienie człowieka“, triumf „krzywdy“,

4) że ponadto adw. B. K. w swem podaniu wprost wyłącza wszelkie inne motywy i pobudki dla uzyskania prawa łaski, opierając swój wniosek jedynie na nieomyślności swego przekonania co do braku winy oskarżonego i podkreśla, że o to tylko mu chodzi, a nie o skutki wyroku dla oskarżonego i jego rodziny, zaś do wywodów tych adw. L. K. w podaniu swem przyłączył się całkowicie,

5) że w wyjaśnieniach swych do Rady Adwokackiej adw. adw. B. K. i L. K. oświadczyli, że podania swe na imię Pana Prezydenta uważają za dalszy ciąg obrony, wnoszonej przez nich w procesie sądowym, a przy tych okolicznościach tembardziej obowiązywała ich jaknajdalej posunięta oględność w dyskwalifikowaniu autorytetu aktu sądowego, stanowiącego o wymiarze sprawiedliwości przy ich czynnym w tem udziale,

6) że oprócz tego w świetle obowiązującej procedury dla podań o ulaskawienie obrona przez nich formą mogła być raczej szkodliwą dla klienta, gdyż podania te podlegają zaopiniowaniu przez Sąd, który wyrok wydał, a treść ich podań możliwość uzyskania przychyłnej opinii wręcz wyłącza,

7) że jednakowoż w skutkach podań wniesionych przez adw. adw. B. K. i L. K. nie upatruje Rada Adwokacka możli-

wości podrywania autorytetu Sądu, gdyż postępowanie w tym przedmiocie ma charakter ściśle poufny,

8) że aplikant adwokacki Z. w procesie sądowym udziału nie brała, a podanie swe podpisała nie jako członek Palestry, lecz jako żona lekarza, co wyłącza kompetencję Rady w ocenie jej postępowania, o ile nie zachodzi przytem obraza godności stanu adwokackiego.

Wobec powyższego Rada Adwokacka postanawia:

1) Na mocy art. 29 Regulaminu Rad Adwokackich wyjaśnić adwokatom B. K. i L. K. niewłaściwość ich postępowania,

2) w stosunku do aplikanta adwokackiego Z. sprawę pozostawić bez rozpoznania,

3) postępowania dyscyplinarnego przeciwko adwokatom B. K. i L. K. oraz aplikantowi adwokackiemu Z. pod zarzutem podrywania autorytetu Sądu nie wszczynać“.

Na skutek wniesionych przez adw. adw. B. K. i L. K. odwołań do Naczelnej Rady Adwokackiej, ta ostatnia w dn. 22-go października 1932 r. rozpoznała wyżej wymienioną sprawę i postanowiła decyzją Rady Adwokackiej uchylić.

Uzasadnienie stanowiska Naczelnej Rady Adwokackiej jeszcze nie zostało nadesłane.

— o —

Dla uzgodnienia ustosunkowania się Władz Skarbowych do wykazywanych przez adwokatów sum obrotu, Rada Adwokacka wzorem lat uprzednich prosiła kolegów o podawanie zawczasu wykazywanych przezeń sum obrotu, które to dane po zaakceptowaniu przez Prezydjum Rady zostały komunikowane Władzom Skarbowym. Do Komisji Szacunkowych przy Izbie Skarbowej jako przedstawiciele Adwokatury byli wydelegowani adw. adw. Matyas z i Sejfer.

W związku z określeniem $\% \%$ czystego zysku zarobków adwokackich Prezes Izby Skarbowej zwrócił się do Rady Adwokackiej z pismem o udzielenie opinii o wpływie ogólnej sytuacji gospodarczej w roku 1931 na terenie województwa Wileńskiego na zarobkowość brutto adwokatów oraz o wysokości przeciętnego czystego zysku w $\% \%$ w stosunku do zarobku brutto. Rada Adwokacka w odpowiedzi na to pismo zakomunikowała, że zdaniem Rady ogólna sytuacja gospodarcza w kraju wpłynęła na znaczne obniżenie zarobków adwokackich w 1931 roku. Obniżenie to spowodowało szereg przyczyn, z których należy odnoto-

wać najważniejsze: a) praktyka adwokacka w sprawach włościńskich zmniejszyła się ilościowo o 10 — 20⁰/₀, natomiast pod względem siły płatniczej włościńców zmniejszyła się więcej niż o 50⁰/₀ w porównaniu z rokiem 1930-ym, b) zupełnie prawie zanikła praktyka, polegająca na sporządzeniu umów i kontraktów wskutek ogólnej sytuacji gospodarczej, c) honorarja za obronę spraw bardzo znacznie spadły, d) na zmniejszenie się zarobków u adwokatów wileńskich wpłynął fakt utworzenia Wydziału Zamiejscowego Sądu Okręgowego w Lidzie. W związku z powyższym zarobki brutto adwokatów w roku 1931 obniżyły się w porównaniu z rokiem 1930-ym o 50 — 60⁰/₀. Czysty zysk z zarobków brutto zdaniem Rady Adwokackiej winien być obliczony nie więcej 70⁰/₀, w poszczególnych zaś wypadkach podany ⁰/₀ jest niższym, o ile adwokat prowadzi kancelarię, zatrudniającą aplikanta i sekretarza.

3. Czynności Rady Adwokackiej, jako władzy korporacyjnej.

Czynności Rady, jako władzy korporacyjnej, dotyczyły zażaleń, składanych na adwokatów, powiadomień Sądów o zajęciach przy prowadzeniu obron, spraw o wysokości honorarjum, kwestji, związanych z przyjęciem w poczet członków Izby, wyznaczeń na obronę z urzędu i całego szeregu spraw, związanych z życiem wewnętrznym Palestry.

W zakresie zażaleń i skarg na członków Izby, Rada Adwokacka stosowała niejednokrotnie art. 29 Regulaminu Rad Okręgowych, uprawniający Radę do wytknięcia niewłaściwego postępowania bez przekazania sprawy do Sądu Dyscyplinarnego. Przytaczamy niektóre z uchwał Rady przy zastosowaniu art. 29 Regulaminu.

W sprawie adw. E. Rada Adwokacka postanowiła wytknąć mu niewłaściwość postępowania, polegającą na użyciu niewłaściwego zwrotu w piśmie do Sądu.

W sprawie adw. G. Rada postanowiła wytknąć niewłaściwość postępowania, polegającą na nieinformowaniu klienta o przebiegu sprawy i nieodpowiadaniu na listy.

W sprawie adw. B. Rada, upatrując w przemówieniu obrończym tegoż adwokata lekceważące traktowanie świadka, wyrażone w użytych przez niego słowach „jakiś policjant“, postanowiła

wytknąć niewłaściwość jego postępowania, polegającą na użyciu niewłaściwego zwrotu w stosunku do świadka.

W stosunku do adwokatów W. i aplik. adw. K. postanowiono wytknąć niewłaściwość postępowania, polegającą na niewykonaniu obowiązków korporacyjnych w związku z niestawieniem na dyżur w Konsultacji.

W sprawach, w których zażalenia na członków Izby zostały przez Radę oddalone, zasługują na uwagę następujące wypadki:

W sprawie ze skargi na adw. W., zarzucającej mu przewleknięcie sprawy sądowej i przegranie jej z jego winy. Rada Adwokacka postanowiła: „Zważywszy, że złożone przez adw. W. wyjaśnienie i dokumenty ustalają bezpodstawność czynionego mu przez skarżącego zarzutu przewleknięcia powierzonej mu sprawy sądowej i przegrania następnie sprawy z jego winy, albowiem, jak to wynika ze złożonych dowodów w sprawie tej odbyły się cztery posiedzenia sądowe i przegranie sprawy nastąpiło jedynie na skutek obalających powodztwo dokumentów, złożonych przez stronę przeciwną, przyczem wyrok został przez adw. W. zaskarżony, że złożona korespondencja obala również zarzut nieinformowania skarżącego o przebiegu sprawy, — Rada Adwokacka postanowiła postępowania dyscyplinarnego przeciwko adw. W. nie wszczynać i zażalenie p. J. pozostawić bez uwzględnienia“.

W sprawie zażalenia na adw. P., Rada Adwokacka powzięła następującą uchwałę: „Mając na względzie, że adw. P. prowadził sprawę p. S. z umowy, że adwokat w myśl przepisów U. P. C. zawsze ma prawo rzec się dalszego prowadzenia sprawy, że o zrzeczeniu się prowadzenia sprawy skarżącej adw. P. powiadomił tak skarżącą, jak i Sąd, — Rada Adwokacka postanowiła postępowania dyscyplinarnego przeciwko adw. P. nie wszczynać i zażalenie p. S. pozostawić bez uwzględnienia“.

W sprawie ze skargi na aplik. adw. P., gdzie skarżący poczuł się obrażonym zwrotem, użytym przez aplik. P. w jego przemówieniu obrończym, Rada Adwokacka postanowiła: „Zważywszy, że zgodnie z okolicznościami, przytoczonymi w pisemnym wyjaśnieniu aplik. adw. P. i patrona jego adw. K., zarzucane aplikantowi adw. P. wyrazy zostały przezeń użyte przy obronie interesów swego klienta w związku z całokształtem sprawy bez zamiaru ubliżenia skarżącemu, Rada Adwokacka postanowiła zażalenie p. S. pozostawić bez uwzględnienia“.

Postępowanie karne w okresie sprawozdawczym zostało wszczęte przeciwko trzem członkom Izby.

Przeciwko adw. O. z art. 154 i 532 K.K., o czym była mowa uprzednio — sprawa zakończona została wyrokiem uniewinniającym.

Przeciwko aplikantowi adw. B. z oskarżenia z art. 532 cz. II K. K. Sprawa została zakończona wymierzeniem grzywny w wysokości 100 zł. Postępowanie dyscyplinarne w tej sprawie jest w toku.

Przeciwko aplikantowi adw. G. zostało wszczęto postępowanie karne z art. 102 K.K. Sprawa jest w stadium dochodzenia. Rada Adwokacka postanowiła kwestję zawieszenia aplik. adw. G. w czynnościach zawodowych odroczyć do zakończenia dochodzenia w jego sprawie.

— o —

W okresie sprawozdawczym do Rady Adwokackiej wpłynęła znaczna ilość podań o określenie wysokości honorarium jak bezpośrednio od samych adwokatów, tak również i od klientów, od tych ostatnich najczęściej w formie podania o zarządzenie zwrotu pobranego honorarium w całości lub w części. We wszystkich tych sprawach Rada Adwokacka określała wysokość honorarium, należnego adwokatowi za jego czynności w sprawie, uzasadniając swe decyzje.

— o —

W związku z ogólną sytuacją gospodarczą, która się odbiła na zarobkach adwokatów, w roku bieżącym znacznie się obniżyły wpływy składek członkowskich do Kasy Rady, co stwarzało kłopotliwą sytuację dla Rady w związku z wykonaniem budżetu Rady, który był obliczony na normalne miesięczne wpływy ze składek członkowskich. Rada Adwokacka wystosowywała niejednokrotnie napomnienia do zalegających w opłatach członków Izby. Rozumiejąc trudność uregulowania większej sumy, powstałej z zaległych wpłat do Kasy, Rada Adwokacka zastosowała w stosunku do całego szeregu osób rozłożenie zaległości na raty, uwzględniając terminy i wysokość tych rat stosownie do podań kolegów. W wypadkach zaś całkowitego niereagowania niektórych członków Izby na napomnienia co do uregulowania zaległości, Rada Adwokacka była zmuszoną przekazać te sprawy do Sądu Dyscyplinarnego za niewykonanie obowiązków korporacyjnych.

— o —

Ilość podań o wyznaczenie obrońców z urzędu na podstawie posiadania prawa ubogich w roku bieżącym znacznie wzrosła. Prócz podań osób interesowanych, do Rady Adwokackiej zwracał się Sąd Grodzki o wyznaczenia obrońców z urzędu w sprawach karnych przestępców nieletnich. Ostatnio w zastosowaniu art. 20 Ustawy o Najwyższym Trybunale Administracyjnym w brzmieniu noweli z dnia 25.II.32, do Rady Adwokackiej zwracał się już kilkakrotnie Najwyższy Trybunał Administracyjny o wyznaczenie obrońcy z urzędu. W okresie sprawozdawczym zostało wyznaczono obrońców z urzędu w 146 sprawach w Wilnie. Na prowincji w siedzibach Kół Adwokackich obrońców z urzędu wyznaczali Delegaci Rady Adwokackiej.

— o —

Przechodząc do czynności Rady Adwokackiej w zakresie przygotowania zawodowego aplikantów adwokackich, należy odnotować pracę Konferencji Aplikantów adwokackich, która odbywała się pod kierownictwem Dziekana Rady adv. Petruszewicza i adv. adv. Jundziłła, Kulikowskiego, Malińskiego, Kozłowskiego i Łuczynskiego. Na Konferencjach zostały wygłoszone referaty na następujące tematy:

- 1) Zwyczaj, czy ogólna norma prawa.
- 2) O tytułach, służących do pierwsiastkowej regulacji hipotek na terenie Ziemi Wschodnich.
- 3) Prawa i obowiązki kuratora masy upadłościowej.
- 4) O wykonawcach testamentu.
- 5) Interwencja główna według Ustawy Postępowania Cywilnego i Kodeksu Postępowania Cywilnego.
- 6) O zastawie ruchomym według Prawa Rosyjskiego i Kodeksu Napoleona.
- 7) Dowody w Kodeksie Postępowania Cywilnego.
- 8) Kara wadjalna w świetle prawa rzymskiego i współczesnego.
- 9) O zwyczaju w Polskim Ustawodawstwie.
- 10) Konieczność ograniczania rozdrabniania gruntów włościańskich na kresach wschodnich drogą wydania odnośnej ustawy.
- 11) Rozwój ustawodawstwa pracowniczego w Polsce.
- 12) Dodatnie i ujemne strony Ustawy z dn. 7.III—32 r. o ulgach w egzekucji sądowej przeciwko gospodarzom rolnym.
- 13) Indos wekslowy.

14) Zasady postępowania dowodowego według K. P. C. i U. P. C.

15) Postępowanie odrębne według K. P. C.

Komisja Egzaminacyjna w okresie sprawozdawczym odbyła cztery posiedzenia, na których zostało poddano egzaminowi 14 aplikantów adwokackich. Z liczby egzaminowanych zdało egzamin z wynikiem dobrym — 4, z wynikiem dostatecznym — 10.

4. Zmiany na liście Członków Izby.

Chociaż okres sprawozdawczy obejmuje znacznie krótszy czas, bo siedem miesięcy (od 1-go kwietnia do 1-go listopada 1932 r.) jednak liczba podań o wpisanie na listę członków Izby Adwokackiej nie jest mniejszą, niż w okresach sprawozdawczych normalnych, obejmujących rok pracy Rady Adwokackiej.

Podań o wpisanie na listę członków Izby wpłynęło 46, z tej liczby 35 podań o wpisanie na listę adwokatów, 11 podań o wpisanie na listę aplikantów adwokackich.

Dane, dotyczące petentów, składających podania do Rady, co do ich uprzedniej działalności, przedstawiają się następująco:

18 — byłych sędziów,

1 — notariusz,

1 — były adwokat przedwojenny,

15 — aplikantów adwokackich po ukończeniu normalnego stażu aplikanckiego,

11 — aplikantów sądowych po złożeniu egzaminu sądowego.

W okresie sprawozdawczym zostało wpisano na listę adwokatów 28 osób, z tej liczby:

z Sądownictwa — 12,

z Prokuraturji Generalnej — 1,

aplikantów adwokackich — 15.

Na listę aplikantów adwokackich wpisano — 16.

Skreślono z listy członków Izby Adwokackiej: adwokatów 5.

Z tej liczby 2-ch wskutek śmierci (adw. ś. p. Władysław Tomczak i adw. ś. p. Lucjan Hrehorowicz);

1 — wskutek przeniesienia siedziby do Okręgu Izby Warszawskiej;

1 — wskutek przejścia do sądownictwa.

1 — na skutek wyroku Sądu Dyscyplinarnego, II instancji.

Na dzień 1-go listopada 1932 r. lista członków Wileńskiej Izby Adwokackiej wykazuje:

adwokatów — 269,
aplikantów adwokackich — 66.

Dane, dotyczące rozszedlenia członków Izby Wileńskiej w obrębie poszczególnych Sądów Okręgowych przedstawiają się następująco:

w okręgu Sądu Okręgowego w Wilnie:

adwokatów — 165,
aplikantów adwokackich — 42;

w okręgu Sądu Okręgowego w Grodnie:

adwokatów — 42,
aplikantów adwokackich — 5;

w okręgu Sądu Okręgowego w Pińsku:

adwokatów — 41,
aplikantów adwokackich — 13;

w okręgu Sądu Okręgowego w Nowogródku:

adwokatów — 21,
aplikantów adwokackich — 6.

Zestawiając ilość adwokatów, zamieszkałych w poszczególnych miastach Apelacji Wileńskiej, uwidoczni się nadmierne przeciążenie Wilna w stosunku do innych miast, nie mówiąc już o małych miasteczkach na prowincji, które dotąd nie są dostatecznie obsadzone przez wykwalifikowane siły prawnicze. Cyfrowe dane wykazują:

w Wilnie: adwokatów — 132,
aplikantów adwokackich — 38;

w Grodnie: adwokatów — 25,
aplikantów adwokackich — 5;

w Pińsku: adwokatów — 17,
aplikantów adwokackich — 7;

w Nowogródku: adwokatów — 10,
aplikantów adwokackich — 3;

w Brześciu n/B.: adwokatów — 12,
aplikantów adwokackich — 4;

w Baranowiczach: adwokatów — 5;

w Lidzie: adwokatów — 6,
aplikantów adwokackich — 2;

w Kobryniu: adwokatów — 5.

III. Sąd Dyscyplinarny.

Posiedzenia Sądu Dyscyplinarnego odbywały się dwa razy na miesiąc i w okresie czasu od 1 kwietnia do 1 listopada 1932 r. odbyło się 11 posiedzeń Sądu.

Z okresu poprzedniego pozostało nierozpoznanych 28 spraw, zaś w okresie sprawozdawczym zostało przekazano do Sądu Dyscyplinarnego 35 spraw, co razem stanowi 63 sprawy.

Sąd Dyscyplinarny rozpoznawał 39 spraw, z których zakończonych wyrokami zostało — 32 sprawy; nierozpoznanych pozostało 31 sprawy.

Wyroki Sądu Dyscyplinarnego przedstawiają się jak następuje:

wyroków uniewinniających	9
„ skazujących na przestrożę	4
„ „ na napomnienie	3
„ „ na naganę	4
„ „ na zawieszenie	7 (z tej liczby
w 2 sprawach — na zawieszenie na okres roku	
2 sprawach — na okres 6 miesięcy	
2 sprawach — na okres 3 miesięcy	
1 sprawie — na okres 2 tygodni)	
wyroków skazujących na przedłużenie aplikacji na rok—1	
„ „ na karę skreślenia z listy adwok.—1	

W 3-ch sprawach postępowanie dyscyplinarne zostało umorzona.

We wszystkich sprawach, zakończonych wyrokiem zawieszenia oraz skreślenia z listy zostały złożone odwołania do Rady Naczelnej i niektóre z nich Naczelna Rada Adwokacka zwróciła już z wyrokiem Sądu Dyscyplinarnego II instancji.

Między innymi w sprawie Nr. 16/32 o niewykonanie obowiązków korporacyjnych Sąd Dyscyplinarny Rady Naczelnej postanowił: „Wyrok Sądu Dyscyplinarnego Rady Adwokackiej w Wilnie, skazujący na karę zawieszenia w czynnościach zawodowych na rok, zmienić, zmniejszając okres tego zawieszenia do jednego miesiąca“.

Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej w tej sprawie przytoczył następujące uzasadnienie: „Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej podzielił w zasadzie motywy wyroku Sądu Dyscyplinarnego Rady Adwokackiej w Wilnie. Z uwagi jednak, że adwokat G. tłumaczył się, iż niepłacenie przezeń składek wynika nie ze złej woli, ani z lekceważenia obowiązków ad-

wokackich, a z ciężkiego stanu materialnego w związku z kryzysem obecnym, Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej uważając, że obowiązek płacenia składek jest pierwszym obowiązkiem adwokata w stosunku do korporacji, uznał jednak za możliwe wobec tego, że adwokat G. dotąd na karę zawieszenia skazany nie był wyznaczyć karę zawieszenia na termin najkrótszy, mianowicie na okres jednego miesiąca“.

W sprawie ND 9 i 10/32 r. (łącznie) wyrok, skazujący na karę skreślenia z listy Członków Wileńskiej Izby Adwokackiej za niewykonanie obowiązków korporacyjnych został przez Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej zatwierdzony.

Uzasadnienie wyroku Sądu Dyscyplinarnego Naczelnej Rady Adwokackiej w tej sprawie jest następujące:

„Sąd Dyscyplinarny w Wilnie w zaskarżonym wyroku z dnia 28 kwietnia r. b. uznał adwokata A. S. winnym stałego niewykonania obowiązków korporacyjnych (niepłacenia składek do Kasy Rady i do Kasy Samopomocy) i postanowił wykreślić go z listy adwokatów.

Adwokat A. S. złożył od tego wyroku odwołanie, w którym uważa wyrok zaskarżony za zbyt surowy i prosi o możliwe złagodzenie wymierzonej kary.

Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej podziela całkowicie motywy uzasadnienia wyroku Sądu Dyscyplinarnego w Wilnie z dnia 28 kwietnia r. b. i ze swej strony stwierdza wysokie lekceważenie przez adwokata A. S. obowiązków korporacyjnych, co między innymi wyraża się w faktach następujących: adwokat A. S. nie złożył Sądowi Dyscyplinarnemu w sprawie swojej żadnych wyjaśnień, na rozprawę Sądu nie stawił się, odwołanie od wyroku składa bez żadnego umotywowania, zapowiadając w odwołaniu złożenie szczegółowych wyjaśnień na posiedzeniu Sądu; zamiast tego jednak przysłała do Sądu Dyscyplinarnego Naczelnej Rady Adwokackiej podanie, otrzymane w przeddzień posiedzenia Sądu (14.X—32), w którym komunikuje, że jednocześnie złożył do Wileńskiej Rady Adwokackiej podanie o wykreślenie go z listy członków Palestry Wileńskiej.

Uważając ostatni ustęp uzasadnienia zaskarżonego wyroku Sądu Dyscyplinarnego w Wilnie, „że w tych warunkach adwokat A. S. nie może pozostawać w liczbie Członków Korporacji“ za zupełnie słuszny, Sąd Dyscyplinarny Naczelnej Rady Adwokackiej zaskarżony wyrok zatwierdza“.

SPRAWOZDANIE KASOWE za czas od 1-go marca do 1-go listopada 1932 roku.

Walne Zgromadzenie Adwokatów Izby Wileńskiej w dniu 20 marca 1932 r. uchwaliło składkę miesięczną od adwokatów w wysokości 10 zł., od aplikantów adwokackich — 5 zł., wpisowe od adwokatów — 200 zł. i od aplikantów adwokackich — 20 zł.

Walne Zgromadzenie upoważniło Radę do przenoszenia preliminowanych sum z poszczególnych pozycji w granicach uchwalonego budżetu.

SALDO na dzień 1 marca 1932 r. 2.526 zł. 30 gr.

Przychód.

Składki miesięczne	14.735 zł.
Wpisowe	4.900 „
Kary, pobierane za opóźnienie w opłacie składek	74 „
Grzywna, stosownie do art. 30 Stat. Tymcz. Palestry	150 „
Opłaty za koszty postępowania dyscyplinarnego	40 „
Dochód z Konsultacji	558 „ 05 gr.
Wpłaty na publikacje w pismach	960 „
Sumy przechodnie	220 „
Wpływy nadzwyczajne	110 „

RAZEM 21.747 zł. 05 gr.

R o z c h ó d.

Wynagrodzenie pracowników Rady (Kierownika Kancelarii, Bibliotekarki, woźnych)	7.920 zł.	
Biblioteka (kupno książek, oprawa, prenumerata — pism)	850 „	90 gr.
Udział w wydatkach Rady Naczelnej	3.200 „	
Zwrot kosztów drogi Delegatów na posiedzenia Rady Naczelnej	450 „	
Kancelarja (druk sprawozdania, druki, przepisywania, materiały pisemne)	1.897 „	30 „
Poczta	447 „	24 „
Telefony	576 „	
Elektryczność	224 „	10 „
Komorne	1.440 „	
Koszta publikacji w pismach	358 „	80 „
Przelew do Kasy Samopomocy wpływów z pomocy „grzywna“	150 „	
Sumy przechodnie	220 „	
Patronat Więzienny	350 „	
Ubezpieczenie pracowników Rady	800 „	
Wydatki nadzwyczajne (koszta utrzymania i leczenia b. adwokata Kiszyńskiego)	1.571 „	
Wydatki rozmaite	266 „	15 „
Przegląd Prawniczy	1.600 „	
	<hr/>	
RAZEM	22.321 zł.	49 gr.
SALDO na dzień 1-go listopada 1932 r.	1.951 zł.	86 gr.

PRELIMINARZ

Rady Adwokackiej w Wilnie na 1932/33 rok.

W p ł y w y.

Składki:	a) adwokatów 269 po 10 zł. miesięcznie	32.280 zł. — gr.
	b) aplikantów adwokackich 66 po 2 zł.	1.584 „ — „
Wpisowe:	a) przypuszczalnie 15 adwok. po 200 zł.	3.000 „ — „
	b) przypuszczalnie 20 aplik. po 40 zł.	800 „ — „
Dochód z Konsultacji		500 „ — „
Opłaty za koszty postępowania dyscyplinarnego		200 „ — „
Wpłaty na publikacje w pismach		700 „ — „
Wpłaty z tytułu składek zaległych		3.000 „ — „
Saldo na dzień 1-go listopada 1932		1.951 „ 86 „

R a z e m 44.015 zł. 86 gr.

RAZEM 44.015 zł. 86 gr.

SALDO na dzień 1-go listopada 1932 r. 1.951 zł. 86 gr.

R o z c h ó d .

Udział w wydatkach Rady Naczelnej	6.000 zł. — „
Wynagrodzenie pracowników Rady (Kierownika Kancelarii i pomocnika, Bibliotekarki, woź- nych)	13.200 „ — „
Ubezpieczenie pracowników	1.300 „ — „
Biblioteka	2.000 „ — „
Koszta podróży Delegatów na posiedzenia Rady Naczelnej	2.000 „ — „
Kancelarja (druk sprawozdania, druki, materiały piśmienne)	2.000 „ — „
Telefony	800 „ — „
Poczta	1.000 „ — „
Elektryczność	800 „ — „
Komorne	2.200 „ — „
Koszta postępowania dyscyplinarnego	200 „ — „
Patronat Więzienny	600 „ — „
Wileński Przegląd Prawniczy	2.400 „ — „
Wydatki nadzwyczajne (koszta leczenia i utrzy- mania b. adwokata Kiszyńskiego)	3.000 „ — „
Przewidywane zaległości w opłatach	5.000 „ — „
Wydatki rozmaite	1.515 „ 86 gr.

R a z e m 44.015 zł. 86 gr.

SPIS RZECZY.

	str
Protokół Walnego Zgromadzenia z dnia 20 marca 1932 r.	3
Sprawozdanie Naczelnej Rady Adwokackiej za 1931/32, odczytane na Walnem Zgromadzeniu w dn. 20.III—32	6
Sprawozdanie Rady Adwokackiej w Wilnie	13
I. Działalność Rady Adwokackiej	14
1) Czynności reprezentacyjne	14
2) Czynności w obronie praw i interesów adwokatury	14
3) Czynności, jako władzy korporacyjnej	22
4) Zmiany na liście Członków Izby	26
II. Sąd Dyscyplinarny	28
III. Sprawozdanie Kasowe za czas od 1.III—32 do 1.XI—32	30
IV. Preliminarz Rady na 1932/33 rok	32
Załącznik: Lista Członków Wileńskiej Izby Adwokackiej	35

800	
2.200	
200	
600	
2.400	
3.000	
2.000	
1.215	86 gr
<hr/>	
7.440,13 zł.	86 gr

SPIS ALFABETYCZNY ADWOKATÓW OKRĘGU SĄDU APELACYJNEGO W WILNIE.

ABKOWICZÓWNA Ksenja	Miadziół
ABRAMOWICZ Witold	Wilno, Montwiłowski zauł. Nr. 15
ABRAMSKI Leon	Grodno, Napoleońska Nr. 18
ACHMATOWICZ Aleksander	Juraciszki
ACHMATOWICZ Bohdan	Wilno, Mickiewicza Nr. 19 m. 10
AMBROSZKIEWICZ Ernest	Nowogródek, Korelicka Nr. 32
ANDREJEW Paweł	Wilno, Mickiewicza Nr. 37 m. 3
ANASTASIU Jan	Stolin, Piłsudskiego Nr. 24
ANKIRSKI Aleksander	Wasiliszki, pow. Lidzki
AUGUSTYNOWICZ Eugenjusz	Krzywicze, pow. Wilejski
BADJAN Feliks	Pińsk, Dominikańska Nr. 84
BAGIŃSKI Stanisław	Wilno, Jakóba Jasińskiego Nr. 6 m. 6
BAJRASZEWSKI Maciej	„ Mickiewicza Nr. 41 m. 2
BAJRASZEWSKI Konstanty	„ Mickiewicza Nr. 44 m. 10
BALICKI Szymon	Wilejka pow., Orłowskiego Nr. 1
BERG Aleksander	Pińsk, Piłsudskiego Nr. 1
BERLAND Abram	Brześć n/B., Białostocka Nr. 37
BERLAND Szmuel	Wilno, Ludwisarska Nr. 2
BOBIŃSKI Tadeusz	Kobryń, Klasztorna 21
BOROWKOW Włodzimierz	Stołpce, Piłsudskiego Nr. 39
BRUMBERG Arja	Wilno, W.-Pohulanka Nr. 23 m. 2
BULHAKÓW Mścisław	Łuniniec, Piaskowa Nr. 18
BURHARDT Aleksander	Wilno, Zygmuntońska Nr. 12 m. 7
CAREWSKI Leon	Grodno, zauł. Zielony Nr. 13
CHOLEWA Jan	Szczuczyn, pow. Lidzki

- CHOMICZ Konstanty Baranowicze, Sosnowa Nr. 16
CHWOSTOWSKI Eugenjusz Prużana, ul. 3 Maja Nr. 25
CHWOSTOWSKI Mikołaj Bereza Kartuska, pow. Prużański
CWIET Mikołaj Skidel, pow. Grodzieński
CIECHANOWSKI Herc Nowogródek, Piłsudskiego Nr. 13
CZECHOWICZ Borys Wołkowysk, Kościuszki Nr. 99
CZERNICHOW Józef Wilno, Hetmańska Nr. 2
- D**ANIŁOWICZ Olgierd Grodno, Ljońska Nr. 5
DŁUGACZ Izaak Wilno, Wielka Nr. 7 m. 6
DYMICZ Włodzimierz Pińsk, Zamkowa 16 m. 21
- E**JGIEL Samuel Wilno, Styczniowa Nr. 8 m. 4
ENGIEL Mieczysław „ Mickiewicza Nr. 19 m. 11
EPSZTEJNÓWNA Helena Grodno, Horodniczańska Nr. 19
EYDRYGIEWICZ Mieczysław Wilno, Mickiewicza 21 m. 6
- F**ALKOWSKI Eugenjusz Wilno, Jakóba Jasińskiego Nr. 7 m. 3
FLORCZAK Kazimierz „ Zawalna Nr. 8 m. 8
ELORENTYŃSKI Mikołaj Nieśwież
FIRSTENBERG Wincenty Grodno, Piaskowa Nr. 1
FRUCHT Aleksander Głębokie
FRYDMAN Józef Wilno, Sawicz Nr. 1
FUROWICZ Jan Pińsk, Albrechtowska Nr. 63
- G**ALINOWSKI Michał Pińsk, Ogińskiego Nr. 7
GEJEWSKI Teodor Dżisna
GILGUR Abram Drohiczyn Poleski, Kościuszki Nr. 44
GIŻYCKI Kazimierz Stolin
GŁĘBSKI Zygmunt Słonim, ul. 3 Maja Nr. 10
GŁOWIŃSKI Nachman Brześć n/B., pl. Piłsudskiego Nr. 10
GOŁAWSKI Witold Oszmiana, Piłsudskiego Nr. 28
GORDON Jan Brześć n B., Sadowa Nr. 1
GORDON Józef Wilno, Zamkowa Nr. 20
GOŻAŃSKI Izaak Grodno, Kołożańska Nr. 7
GRĄDZKI Leon Wilno, Mickiewicza Nr. 49 m. 2
GULMANTOWICZ Ludwik Wołkowysk, Zamkowa Nr. 8
GUMENER Eljasz Nowogródek, ul. Korelicka Nr. 10
GUTOWSKI Andrzej Pińsk, Dominikańska Nr. 46 m. 37
- H**AJKOWICZ Aleksander Lida, Mickiewicza 9
HORBACZEWSKI Zygmunt Grodno, Portowa Nr. 1

IDZIK Stanisław	Brześć n B., ul. Białostocka Nr. 9
IWANOW Eugenjusz	Pińsk, Honczarska Nr. 34
IWANOWSKI Stanisław	Wilno, Kasztanowa Nr. 4 m. 5
IZRAELITÓWNA Helena	„ W. Pohulanka Nr. 17 m. 25
IŻYCKA Zofja	„ Portowa Nr. 4 m. 4
IŻYCKI Tadeusz	„ Portowa Nr. 4 m. 4
JACKOWSKI Tadeusz	Wołkowysk, Zamkowa Nr. 8
JAMONTT Henryk	Lipniszki, maj. Zakrzewszczyzna
JAMONTT Maciej	Wilno, Zygmuntowska Nr. 18
JANISZEWSKI Mikołaj	Pińsk, Błotnia Nr. 33
JANKOWSKI Witold	Wilno, Kasztanowa Nr. 4 m. 8
JAROSZEWICZ Edward	Nowogródek, ul. 3 Maja Nr. 1
JASIŃSKI Zbigniew	Wilno, Orzeszkowej Nr. 3 m. 3
JELENKIEWICZ Bernard	Pińsk, Bernardyńska Nr. 12
JEŚMAN Czesław	Grodno, Orzeszkowej Nr. 20
JODKO Witold	Wilno, Portowa Nr. 4 m. 6
JOCHWED Jakób	„ W. Pohulanka Nr. 18 m. 2
JOCHWEDOWA Paulina	„ W. Pohulanka Nr. 18 m. 2
JUNDZIŁŁ Zygmunt	„ Portowa Nr. 26 m. 5
KACNELSON Leon	Wilno, Zawalna Nr. 24 m. 4
KAMIŃSKI Jan	„ Portowa Nr. 6 m. 3
KAMIOŃSKI Izrael	Lida, Suwalska Nr. 7
KAPŁAN Izrael	Wilno, Wielka Nr. 30
KAPUŚCIŃSKI Konstanty	Smorgonie, pow. Oszmiański
KATTSCHE Mikołaj	Grodno, Wróblewskiego Nr. 9
KERZNER Izidor	Lida, Suwalska 66
KIAKSZTOWA Stanisława	Wilno, Benedyktyńska Nr. 2 m. 4
KIERSNOWSKI Tadeusz	„ Zawalna Nr. 7 m. 1
KOCZAN Marjan	Oszmiana, Piłsudskiego Nr. 38
KORNGOLD Henryk	Wilno, Mickiewicza Nr. 28
KOPEĆ Józef	„ Mickiewicza 11-a m. 7
KOSIŃSKI Marjan	„ Mickiewicza Nr. 24 m. 6
KOŹLIŃSKI Władysław	„ Zygmuntowska Nr. 20 m. 8
KOZŁOWSKI Eugenjusz	„ Mickiewicza Nr. 43 m. 1
KOTOWICZ Aleksy	Mołodeczno
KOWALSKI Marjan	Wilno, Wileńska Nr. 48 m. 2
KOWALSKA Jadwiga	„ Żeligowskiego Nr. 4
KRAJOWSKI-KUKIEL Stan.-Adam	Wilno, Wiwulskiego Nr. 2, m. 16

KRAJOWSKI-KUKIEL Stanisław	Wilno, Ciasna Nr. 3 m. 10
KRASOWSKI Bronisław	„ Mickiewicza Nr. 19 m. 24
KRESTJANOW Aleksander	„ Gimnazjalna Nr. 6 m. 7
KRESTJANOW Paweł	Wołożyn
KRZYŻANOWSKI Bronisław	Wilno, Jakóba Jasińskiego Nr. 6 m. 4
KRUSZEWSKI Zygmunt	„ Jakóba Jasińskiego Nr. 5 m. 18
KRYLICZEWSKI Grzegorz	Pińsk, Bernardyńska Nr. 36
KRYNICKI Bazyli	Brześć n B., Plac Ratuszowy Nr. 16
KRYNICKI Włodzimierz	„ „ Steckiewicza Nr. 21
KULIKOWSKI Leon	Wilno, Mickiewicza Nr. 46 m. 3
KUPR JANOWICZ Wiktor	Łuniniec, Piłsudskiego Nr. 18
LEGATOWICZ Władysław	Baranowicze, Szosowa Nr. 190
LEINWANDHÄNDLER Joachim	Prużana, Dąbrowskiego Nr. 120
LEJBMAN Maks	Wilno, Wielka Nr. 3
LIPNICKI Konstanty	Poczta Turzec, pow. Nieświeski, maj. Krynki
LITWINOW Jerzy	Grodno, Orzeszkowej Nr. 33, m. 10
LITYŃSKI Władysław	Wilno, Mickiewicza Nr. 9
LOBMAN Rafał	Grodno, Napoleońska Nr. 8
LUKAS Jan	Druskieniki, Dietla Nr. 15
ŁAPIN Antoni	Wilno, zauł. Montwiłowski Nr. 21 m. 2
ŁUCZYŃSKI Włodzimierz	Wołkowysk, Wileńska Nr. 3
ŁUCZYŃSKI Wincenty	Wilno, Mickiewicza Nr. 21 m. 5
ŁUCZYWEK Jan	„ Jakóba Jasińskiego Nr. 1-a m. 6
ŁUKOWSKI Tadeusz	Słonim
MAKAL Jan	Grodno, Piaskowa Nr. 10
MAKOWIECKI Edward	Wilno, Mickiewicza Nr. 42 m. 3
MALIŃSKI Maksymiljan	„ 3 Maja Nr. 11 m. 4
MANDELSZTAM Wiktor	Druskieniki, Jasna Nr. 5
MARACEWICZ Włodzimierz	Ejszyski, ul. Wileńska
MARCINOWSKI Aleksander	Wilno, Mickiewicza Nr. 17 m. 2
MATYASZ Jaromir	„ Jakóba Jasińskiego Nr. 7
MAZURKIEWICZ Wilhelm	Brześć n B., Jagiellońska Nr. 30
MERTENS Leonard	Wilno, Jagiellońska Nr. 8 m. 14
MICHNIK Artur	Baranowicze, Pożarna Nr. 18
MIKITCZUK Antoni	Janów, k/Pińska
MILCHIKIER Izaak	Wilno, Niemiecka Nr. 37
MILEWSKI Feliks	„ Mickiewicza Nr. 4 m. 9

MILLER Antoni	Wilno, Piekiełko Nr. 25 m. 9
MINCEROWA Janina	„ Portowa Nr. 10 m. 3
MITKIEWICZ Stanisław	„ Jakóba Jasińskiego Nr. 11
MORACZEWSKI Witold	Szczuczyn, pow. Lidzki, maj. Andruszowa
MOŁOŻAWY Borys	Wilno, Sierakowskiego Nr. 6 m. 3
MUCHANOW Włodzimierz	„ Mickiewicza Nr. 35 m. 3
MUSAJEW Michał	Druja
NEUBAUER Ozjasz	Grodno, Horodniczańska Nr. 11
NEYMAN Jerzy	Wilno, Ofiarna Nr. 4 m. 2
NIELUBOWICZ Wiktor	Grodno, Horodniczańska Nr. 11
ÖETTINGEN Aleksander	Krynki, pow. Grodzieński
OGUSZEWICZ Michał	Lida, Suwalska Nr. 51
OLECHNOWICZ Bronisław	Wilno, M.-Pohulanka Nr. 14
OLSZEWSKI Adolf	Słonim, Studencka Nr. 1
ORPISZEWSKI Stanisław	Brześć n B., Piłsudskiego Nr. 14
OSIECIMSKI Władysław	Wilno, Jagiellońska Nr. 9 m. 15
ODLANICKI-POCZOBUT Leon	Dokszyce
PALIWODA Konstanty	Nieśwież, Studencka Nr. 10
PACHMAN Eufemjusz	Wilno, Słowackiego Nr. 11
PANTELEWICZ Bazyli	Brześć n/B., Dąbrowskiego Nr. 107
PAPA-AFANASOPUŁO Sergjusz	Pińsk, Zawalna Nr. 67
PARCZEWSKI Walenty	Wilno, Mickiewicza Nr. 22 m. 36
PASZKIEWICZ Michał	Grodno, Pionerska Nr. 12
PAWŁOWICZ Konstanty	Kobryń, Traugutta Nr. 31
PAWŁOWSKI Antoni	Baranowicze, Mickiewicza Nr. 18
PAWLUĆ Stefan	Nowogródek, Słonimska Nr. 3
PETRUSEWICZ Kazimierz	Wilno, Mickiewicza Nr. 37 m. 2
PIEKARSKI Bolesław	„ Piłsudskiego Nr. 10
PIGULEWSKI Piotr	Pińsk, Łachiszyńska Nr. 76
PIOTROWSKI Konrad	Nowogródek, Piłsudskiego Nr. 12
PIWOCKI Antoni	Wilno, Montwiłowski Nr. 5
POPIEL Michał	„ Gimnazjalna Nr. 6 m. 12
POREBSKI Ignacy	„ Kasztanowa Nr. 3 m. 15
POWAŁA-ŚWIĘCIŃSKI Stefan	Prużana, ul. 3 Maja Nr. 7
PREISS Abram	Wilno, W.-Pohulanka Nr. 14
PREISS Jerzy	„ Portowa Nr. 4 m. 5
PRZYSZCZAK Iwo	„ Jagiellońska Nr. 8 m. 17

RAKOWIECKI Jan	Pińsk, Kościuszki 55
REJTER Leon	Pińsk, Zawalna Nr. 52
RIZA-TERNAWIOT Grzegorz . . .	Wilno, ul. 3 Maja Nr. 9 m. 14
RIZA-TERNAWIOT Mikołaj . . .	„ ul. 3 Maja Nr. 9 m. 14
RODZIEWICZ Leonard	„ ul. 3 Maja Nr. 3 m. 5
RODZIEWICZ Waclaw	„ Montwiłowski Nr. 5
ROMANKIEWICZ Andrzej	„ Zyguntowska Nr. 4 m. 5
ROMANKIEWICZ Jan	„ Mickiewicza Nr. 22 m. 38
ROSTOWSKI Stefan	Kobryń, Brzeska Nr. 107
ROSTOWSKI Włodzimierz	Kobryń, Mostowa Nr. 16
ROŹDZIESTWIENSKI Aleksander . .	Nowogródek, Słonimska Nr. 14
ROŹAŃSKI Wiktor	Brześć n/B., ul. 3 Maja Nr. 18
RUBASZEW Borys	Wilno, Jagiellońska Nr. 10 m. 7
RUBINOW-RUBINOWICZ Józef . . .	„ 3 Maja Nr. 9 m. 11
RUBINOW Eljasz	„ 3 Maja Nr. 9 m. 11
RUDNICKI Eljasz	„ W. Pohulanka Nr. 14 m. 25
RUTKIEWICZ Józef	„ Kasztanowa Nr. 3 m. 15
RUTHEN Izydor	Grodno, Dominikańska Nr. 9
RYMKIEWICZ Witold	Wilno, Młynowa Nr. 19 m. 2
SAWIŃSKI Mikołaj	Wilno, Mickiewicza Nr. 35
SEJFER Nauman	„ Mickiewicza Nr. 28 m. 3
SIAWCIELŁO Waclaw	„ Jagiellońska Nr. 5 m. 15
SIENIEWICZ Władysław	Grodno, Witoldowa Nr. 27
SIDORSKI Włodzimierz	Wołożyn, Wileńska
SIENKIEWICZÓWNA Marja	Wilno, Podgórna Nr. 1 m. 9
SKINDER Czesław	Lida, Piłsudskiego Nr. 11
SŁONIMSKI Leon	Wilno, Portowa Nr. 5 m. 14
SMIGIELSKI Włodzimierz	Pińsk, Piotrowska Nr. 21
SMILG Emanuel	Wilno, Poznańska Nr. 3
SNIEŻYŃSKI Michał	Worniany, pow. Wileński
SOBOLEW Aleksander	Pińsk, Listowskiego Nr. 10
SOLC Tobjasz	Święciany, Rynek Nr. 27
SOŁTAN Mieczysław	Orany
SOPOĆKO Józef	Wilno, Mickiewicza Nr. 5 m. 5
SOSNOWSKI Stefan	Grodno, Jagiellońska Nr. 36 m. 1
SROLOWICZ Benjamin	Wilno, Piłsudskiego Nr. 13
STECKIEWICZ Jakób	Wilejka pow.
STECKIEWICZ Feliks	Wilno, Piekiełko Nr. 5 m. 7
STRUMIŁŁO Marjan	„ Mickiewicza Nr. 21 m. 3

STUCZYŃSKI-LUBLIŃSKI Michał- Izrael	„ Portowa Nr. 28
SUKIENNICI Wiktor	„ Portowy zauł. Nr. 5
SWIDA Witold	„ Portowa Nr. 8 m. 3
SWIRYD Paweł	Nowogródek, Korelicka Nr. 26
SYGAL Berisz	Grodno, Orzeszkowej Nr. 4
SZABELSKA Eugenja	Wilno, Mickiewicza Nr. 43 m. 4
SZAFALOWICZ Antoni	Grodno, pl. Batorego Nr. 4
SZAFKOWSKI Kazimierz	Wilno, Mickiewicza Nr. 44 m. 6
SZCZYGŁOWICZ Leon	Brasław
SZŁOZBERG Leon	Wilno, Niemiecka Nr. 28 m. 2
SZTATMAN Stanisław	Grodno, Horodniczańska Nr. 7
SZTUKOWSKA Helena	Wilno, Mickiewicza Nr. 62 m. 7
SZYMANOWSKI Mikołaj	Nieśwież, Wileńska Nr. 60
SZYNDLER Jarosław	Wilno, Sierakowskiego Nr. 23 m. 1
SZYRWINDT Saweljusz	„ Zawalna Nr. 17
SZYSZKOWSKI Bolesław	„ Pańska Nr. 17
TEJTEL Józef	Wilno, Portowa Nr. 3
TERLIKOWSKI Konstanty	Grodno, Piłsudskiego Nr. 13
TOLKACZEW Paweł	Hancewicze
TÓRCZYŃSKI Roman	Wilno, Montwiłowski Nr. 11
TURSKI Zbigniew	„ Kasztanowa Nr. 3 m. 10
TYMIŃSKI Atanazy	Widze
UCIECHOWSKI Józef	Wilno Sadowa Nr. 15 m. 4
WALKOWSKI Witold	Święciany, Nowa Nr. 6
WASZKIEWICZ Władysław	Baranowicze, Szeptyckiego Nr. 33
WASZKOWIAK Konstanty	Porozów pow. Wołkowyski
WEINSTEIN Aleksander	Wilno, Mickiewicza Nr. 22 m. 29
WEISS Szymiel	Słonim, Mickiewicza Nr. 16
WERNER Władysław	Mołodeczno
WĘŚLAWSKI Stanisław	Wilno, Niemiecka Nr. 3 m. 4
WIŚCICKI Jan	„ ul. 3 Maja Nr. 11 m. 7
WISMONT Franciszek	Lida, Legjonowa Nr. 6
WISZNIEWSKI Włodzimierz	Wilno, Mickiewicza Nr. 44 m. 4
WIRSZYŁŁO Roman	„ ul. 3 Maja Nr. 11 m. 8
WIRSZYŁŁO Tadeusz	„ Kasztanowa Nr. 4 m. 6
WOJCIECHOWICZ Konstanty	Stołpce

- WOJNIŁOWICZ Roman Nowogródek, Grodzieńska Nr. 13
WOŁKOW Eugenjusz Brześć n/B., Dąbrowskiego Nr. 20
WULFIN Załman Wilno, Trocka Nr 9
WYGODZKI Miron „ Gdańska Nr. 1
ZABIELSKI Antoni Wilno, M. Pohulanka Nr. 16
ZABOKLICKI Antoni Grodno, Rydza Śmigłego Nr. 16
ZADAJ Abram „ Hoowera Nr. 1
ZAGÓRSKI Ignacy Wilno, Mickiewicza Nr. 33 m. 6
ZAJĄCZKOWSKI Izaak „ Gimnazjalna Nr. 8
ZAJKOWSKI Józef „ Mostowa 3-a m. 4
ZAKS Eljasz „ Ofiarna 2 m. 9
ZALKIND Eufemjusz „ Sadowa Nr. 12
ZASZTOWT-SUKIENNICKA Halina „ zauł. Portowy Nr. 5
ZELDOWICZ Isaj-Szaja Nowogródek, Korelicka Nr. 12
ZILBERBACH Borys Wilno, Wielka Nr. 56 m. 12
ZMITROWICZ Józef „ Góra Bouffałowa 19 m. 6
ZUBRZYCKI Konstanty Kobryń, ul. 3 Maja Nr. 14 m. 1
ZALUSKO Eugenjusz Brześć n/B., Dąbrowskiego Nr. 19
ZIELIŃSKI Stanisław Pińsk, Kościuszki Nr. 26
ŻUK Hirsz Wilno, W. Pohulanka Nr. 36 m. 2

— 45 —
— 44 —

S P I S

ALFABETYCZNY APLIKANTÓW ADWOKACKICH

OKRĘGU SĄDU APELACYJNEGO

W W I L N I E.

A DUŃSKI Ber	Brześć n/B., Bracki zauł. Nr. 3
A CHT Szymon	Pińsk, Dominikańska Nr. 70
A LTSZULERÓWNA Ruchoma	Wilno, Piwna Nr. 6 m. 7
B AŁAWIEŃSKI-ORLENINOW Anatol Wilno, Konarskiego Nr. 8 m. 4	
B ARAŃCZYK Izaak	Wilno, Piwna Nr. 6
B IAŁOSTOCKA Jocha	„ Zamkowa Nr. 20
B IELIC Jerzy	„ Mickiewicza Nr. 39 m. 7
B LASBALG Karol	Pińsk, Listowskiego Nr. 11
B UYKO Zygmunt	Wilno, W. Pohulanka Nr. 20
B UDAHOSKI Nestor	Nowogródek, Walowska Nr. 7
C YDEROWICZ Benjamin	Lida, Suwalska Nr. 87
C IOZDA Stanisław	Wilno, Podgórna Nr. 1 m. 12
C HILL Samuel	„ Zawalna Nr. 10 m. 10a
C ZARNOUS Stanisław	„ 3 Maja Nr. 11 m. 6
D EREĞOWSKA Szczęśława	Pińsk, Wiśniowieckich Nr. 6
D REJER Szmuel	Wilno, Kijowska Nr. 6
D YNOWSKA Wiera	„ Mickiewicza 46 m. 6
F RANK Jakób	Grodno, Zamkowa Nr. 12
G ORDON Abram	Wilno, Trocka Nr. 11 m. 10
G LICENSZTAJN Szymon	Grodno, Hoowera Nr. 5

- HOCH** Mateusz Pińsk, Listowskiego Nr. 11
- ISZOROWA** Stanisława Wilno, Ofiarna Nr. 2 m. 14
- JAWTUCHOWICZ** Grzegorz Brześć, n B., Sienkiewicza Nr. 55
- JUCHNIEWICZ** Antoni Wilno, Dąbrowskiego Nr. 5 m. 4
- KACNELSON** Daniel Wilno, Subocz Nr. 4 m. 7
- KALINIEWICZ** Stefan Zdzięcioł
- KAPŁAN** Wolf Wilno, Niemiecka Nr. 4 m. 5
- KON** Pinkus „ Zawalna 10
- KOPACEWICZ** Bolesław „ Mickiewicza Nr. 62 m. 7
- KOTLAR** Mojżesz „ Kwazzelna Nr. 2 m. 7
- KOTURNICKI** Bazyli Dawidgródek, Zielona Nr. 2
- KLAJEWSKI** Mikołaj Nowogródek, zauł. Unicki Nr. 1
- KREIDSTEIN** Józef Brześć n B., Krzywa Nr. 26
- KRZYŻANOWSKI** Aleksander Grodno, Mickiewicza Nr. 14
- KAGAN-HURWICZ** Genia Pińsk, Ogińskiego Nr. 14
- KOŻUCHOWSKA** Marjanna Grodno, Północna Nr. 6
- LURJE** Zofja Pińsk, Nadbrzeżna Nr. 39
- MAJMESKUŁ** Borys Landwarów
- MESSITE** Mojżesz Nieśwież, Wileńska Nr. 8
- MUCHANOWA** Eugencja Wilno, Mickiewicza Nr. 35 m. 3
- OKULICZ** Kazimierz Wilno, Mostowa Nr. 27 m. 2
- ORENSZTEJN** Mojżesz „ Jagiellońska Nr. 3 m. 18
- OLEXINCER** Szymon Kleck, Rynek Nr. 20
- PASS** Hirsz Pińsk, Dominikańska Nr. 24
- PASS** Zygmunt Wilno, Zawalna Nr. 16 m. 9
- PIEKARSKI** Grzegorz Głębokie
- PIETUCHOW** Aleksander Szczuczyn, maj. Wawiórka
- POWIRSKIER** Adolf Wilno, Wielka Nr. 18 m. 2
- PROPPER** Maks „ Biskupia Nr. 4 m. 13
- RAPPAPORT** Józef Brześć n/B., ul. Kościuszki Nr. 4
- RATAJ** Jan Grodno, Dzielna Nr. 10
- RAK** Jan Wilno, Ś-to-Jakóbska Nr. 16 m. 7
- SIPOWICZ** Stanisław Wilno, św. Jakóba Nr. 16 m. 7

STEMPELBERG Izrael-Zelik Wilno, Wingry Nr. 15 m. 7
SZAREJKO Cyprjan Nowogródek, Korelicka Nr. 7
SLIWŃSKI Jan Wilno, Montwiłłowska Nr. 4 6 m. 2
STĘPOWSKI Stanisław „ Jagiellońska Nr. 8

TIMOFIEJEW Leonidas Hancewicze, pow. Łuniniecki
TOTWEN Stanisław Wilno, Jagiellońska Nr. 3/5 m. 26

URBAŃSKI Alfred Mołodeczno

WAGNER Jakób Lida, Suwalska Nr. 66
WEJSBREMOWA Helena Wilno, Mickiewicza Nr. 35 m. 8
WOROTYŃSKI Mieczysław „ Lubelska Nr. 5 m. 26
WOJEWÓDZKA Jadwiga „ Zamkowa 18 m. 19

ZAWADZKA Wiktorja Wilno, ul. Sierakowskiego Nr. 8

ŻEMCZUGOW Aleksander Iwieniec, pow. Wołóżyński, Nowe-
Miasto Nr. 7

SPIS ADWOKATÓW

Okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

WEDŁUG MIEJSCA ZAMIESZKANIA.

Okręg Sądu Okręgowego w Wilnie.

W I L N O.

ABRAMOWICZ Witold	Montwiłowski zauł. Nr. 15 tel. 11-94
ACHMATOWICZ Bohdan	Mickiewicza Nr. 19 m. 10
ANDREJEW Paweł	Mickiewicza Nr. 37 m. 3 tel. 13-08
BAGIŃSKI Stanisław	Jakóba Jasińskiego Nr. 6 m. 6 tel. 8-15
BAJRASZEWSKI Maciej	Mickiewicza Nr. 41 m. 2 tel. 6.75
BAJRASZEWSKI Konstanty	Mickiewicza Nr. 44 m. 10
BERLAND Szmuel	Ludwisarska Nr. 2
BRUMBERG Arja	W.-Pohulanka Nr. 23 m. 2 tel. 18-89
BURHARDT Aleksander	Zygmuntowska Nr. 12 m. 7 tel. 11-32
CZERNICHOW Józef	Hetmańska Nr. 2 tel. 2-95
DŁUGACZ Izaak	Wielka Nr. 7 m. 5
EJGIEL Samuel	Styczniowa Nr. 8 m. 4
ENGIEL Mieczysław	Mickiewicza Nr. 19 m. 11 tel. 5-09
EYDRYGIEWICZ Mieczysław	Mickiewicza 21 m. 6
FALKOWSKI Eugenjusz	Jakóba Jasińskiego Nr. 7 m. 3
FŁORCZAK Kazimierz	Zawalna Nr. 8 m. 8
FRYDMAN Józef	Sawicz Nr. 1
GORDON Józef	Zamkowa Nr. 20
GRĄDZKI Leon	Mickiewicza Nr. 49 m. 2

IWANOWSKI Stanisław	Kasztanowa Nr. 4 m. 5
IZRAELITÓWNA Helena	W. Pohulanka Nr. 17 m. 25
IŻYCKA Zofja	Portowa Nr. 4 m. 4
IŻYCKI Tadeusz	Portowa Nr. 4 m. 4
JAMONTT Maciej	Zygmuntowska Nr. 18 tel. 10-28
JANKOWSKI Witold	Kasztanowa Nr. 4 m. 8 tel. 15-04
JASIŃSKI Zbigniew	Orzeszkowej Nr. 3 m. 3 tel. 10-28
JOCHWED Jakób	W. Pohulanka Nr. 18 m. 2
JOCHWEDOWA Paulina	W. Pohulanka Nr. 18 m. 2
JODKO Witold	Portowa Nr. 4 m. 6
JUNDZIŁŁ Zygmunt	Portowa Nr. 26 m. 5 tel. 11-40
KACNELSON Leon	Zawalna Nr. 24 m. 4 tel. 18-78
KAMIŃSKI Jan	Portowa Nr. 6 m. 3
KAPŁAN Izrael	Wielka Nr. 30 tel. 5-82
KIAKSZTOWA Stanisława	Benedyktyńska Nr. 2 m. 4
KIERSNOWSKI Tadeusz	Zawalna Nr. 7 m. 1 tel. 17-49
KORNGOLD Henryk	Mickiewicza Nr. 28 tel. 7-31
KOSIŃSKI Marjan	Mickiewicza Nr. 24 m. 6 tel. 11-27
KOŹLIŃSKI Władysław	Jakóba Jasińskiego Nr. 15 m. 5
KOZŁOWSKI Eugenjusz	Mickiewicza Nr. 43 m. 1
KRAJOWSKI-KUKIEL Stan.-Adam	Wiwulskiego Nr. 2 m. 22
KRAJOWSKI-KUKIEL Stanisław	Ciasna Nr. 3 m. 10 tel. 16-70
KRASOWSKI Bronisław	Mickiewicza Nr. 19 m. 24 tel. 13-70
KRESTJANOW Aleksander	Mickiewicza Nr. 35 m. 10
KRZYŻANOWSKI Bronisław	Jakóba Jasińskiego Nr. 6 m. 4 tel. 5-55
KRUSZEWSKI Zygmunt	Jakóba Jasińskiego Nr. 5 m. 18
KULIKOWSKI Leon	Mickiewicza Nr. 46 m. 3, tel. 1-35
KOPEĆ Józef	Mickiewicza 11-a m. 7 tel. 10-66
KOWALSKA Jadwiga	Żeligowskiego Nr. 4
KOWALSKI Marjan	Wileńska Nr. 48 m. 2
LEJBMAN Maks	Wielka Nr. 3, tel. 4-36
LITYŃSKI Władysław	Mickiewicza Nr. 9, tel. 13-89
ŁAPIN Antoni	zaul. Montwiłowski Nr. 21 m. 2
ŁUCZYŃSKI Wincenty	Mickiewicza Nr. 21 m. 5, tel. 12-87
ŁUCZYWEK Jan	Jakóba Jasińskiego 1-a m. 6, tel. 18-30
MAKOWIECKI Edward	Mickiewicza Nr. 42 m. 3

- MALIŃSKI Maksymiljan 3 Maja Nr. 11 m. 4, tel. 11-78
MATYASZ Jaromir Jakóba Jasińskiego Nr. 7, tel. 3-56
MARCINOWSKI Aleksander Mickiewicza Nr. 17 m. 2, tel. 3-03
MERTENS Leonard Jagiellońska Nr. 8 m. 14
MILCHIKIER Izaak Niemiecka Nr. 37
MILEWSKI Feliks Mickiewicza Nr. 4 m. 9, tel. 4-16
MILLER Antoni Piekiełko Nr. 25 m. 9
MINCEROWA Janina Portowa Nr. 10 m. 3
MITKIEWICZ Stanisław Jakóba Jasińskiego Nr. 11
MUCHANOW Włodzimierz Mickiewicza Nr. 35 m. 3
MOŁOŻAWY Borys Sierakowskiego Nr. 6 m. 3
NEYMAN Jerzy Ofiarna Nr. 4 m. 2
OLECHNOWICZ Bronisław M.-Pohulanka Nr. 14 tel. 14-99
OSIECIMSKI Władysław Jagiellońska Nr. 9 m. 15 tel. 11-12
PARCZEWSKI Walenty Mickiewicza Nr. 22 m. 36 tel. 13-14
PACHMAN Eufemjusz Słowackiego Nr. 11
PETRUSEWICZ Kazimierz Mickiewicza Nr. 37 m. 2 tel. 3-98
PIEKARSKI Bolesław Piłsudskiego Nr. 10 tel. 5-57
PIWOCKI Antoni Montwiłowski Nr. 5
POREBSKI Ignacy Kasztanowa Nr. 3 m. 15
PREISS Abram W.-Pohulanka Nr. 14 tel. 16-95
PREISS Jerzy Portowa Nr. 4 m. 5 tel. 8-68
PRZYBORA Iwo Jagiellońska Nr. 8 m. 17
POPIEL Michał Gimnazjalna Nr. 6 m. 12
RIZA-TERNAWIOT Grzegorz ul. 3 Maja Nr. 9 m. 14
RIZA-TERNAWIOT Mikołaj ul. 3 Maja Nr. 9 m. 14
RODZIEWICZ Waclaw Montwiłowski Nr. 5 tel. 10-68
RODZIEWICZ Leonard ul. 3 Maja Nr. 3 m. 5
ROMANKIEWICZ Andrzej Zygmuntowska Nr. 4 m. 5
ROMANKIEWICZ Jan Mickiewicza Nr. 22 m. 38
RUBASZEW Borys Jagiellońska Nr. 10 m. 7 tel. 14-74
RUBINOW-RUBINOWICZ Józef 3 Maja Nr. 9 m. 11 tel. 3-84
RUBINOW Eljasz 3 Maja Nr. 9 m. 11 tel. 3-84
RUDNICKI Eljasz W. Pohulanka Nr. 14 m. 25
RUTKIEWICZ Józef Kasztanowa Nr. 3 m. 15
RYMKIEWICZ Witold Młynowa Nr. 19 m. 2
SAWIŃSKI Mikołaj Mickiewicza Nr. 35

SEJFER Nauman	Mickiewicza Nr. 28 m. 3 tel. 8-48
SIAWCIELŁO Wacław	Jagiellońska Nr. 5 m. 15 tel. 15-23
SIENKIEWICZÓWNA Marja	Podgórna Nr. 1 m. 9
SŁONIMSKI Leon	Portowa Nr. 5 m. 14
SMILG Emanuel	Poznańska Nr. 3 tel. 6-22
SOPOĆKO Józef	Mickiewicza Nr. 5 m. 5 tel. 6-53
STECKIEWICZ Feliks	Piekiełko Nr. 5 m. 7
STRUMIŁŁO Marjan	Mickiewicza Nr. 21 m. 3 tel. 13-85
STUCZYŃSKI-LUBLIŃSKI Michał- Izrael	Portowa Nr. 28
SUKIENNICKI Wiktor	Portowy zauł. Nr. 5 tel. 18-92
SWIDA Witold	Portowa Nr. 8 m. 3
SZABELSKA Eugenja	Mickiewicza Nr. 43 m. 4
SZAFKOWSKI Kazimierz	Mickiewicza Nr. 44 m. 6
SZLOZBERG Leon	Niemiecka Nr. 28 m. 2
SZTUKOWSKA Helena	Mickiewicza Nr. 62 m. 7
SZYNDLER Jarosław	Sierakowskiego Nr. 23 m. 1
SZYRWINDT Saweljusz	Zawalna Nr. 17
SZYSZKOWSKI Bolesław	Pańska Nr. 17 tel. 5-21
SROLOWICZ Benjamin	Piłsudskiego Nr. 13
TEJTEL Józef	Portowa Nr. 3
TÓRCZYŃSKI Roman	Montwiłowski Nr. 11 tel. 4-17
TURSKI Zbigniew	Kasztanowa Nr. 3 m. 10 tel. 4-65
UCIECHOWSKI Józef	Sadowa Nr. 15 m. 4
WEINSTEIN Aleksander	Mickiewicza Nr. 22 m. 29
WĘSŁAWSKI Stanisław	Niemiecka Nr. 3 m. 4 tel. 10-88
WISZNIEWSKI Włodzimierz	Mickiewicza Nr. 44 m. 4 tel. 18-45
WIRSZYŁŁO Roman	ul. 3 Maja Nr. 11 m. 8
WIRSZYŁŁO Tadeusz	Kasztanowa Nr. 4 m. 6
WIŚCICKI Jan	Ofiarna Nr. 4
WYGODZKI Miron	Gdańska Nr. 1
WULFIN Załman	Trocka Nr 9
ZABIELSKI Antoni	M. Pohulanka Nr. 16
ZAGÓRSKI Ignacy	Mickiewicza Nr. 33 m. 6 tel. 12-12
ZAJĄCZKOWSKI Izaak	Gimnazjalna Nr. 8
ZAJKOWSKI Józef	Mostowa 3-a m. 4

- ZAKS Eljasz Ofiarna 2 m. 9 tel. 3-89
ZAŁKIND Eufemjusz Sadowa Nr. 12
ZASZTOWT-SUKIENNICKA Halina zauł. Portowy Nr. 5 tel. 18-93
ZILBERBACH Borys Wielka Nr. 56 m. 12
ZMITROWICZ Józef Góra Bouffałowa 19 m. 6
ŻUK Hirsz W. Pohulanka Nr. 36 m. 2

S M O R G O N I E.

- KAPUŚCIŃSKI Konstanty

Ś W I Ę C I A N Y.

- SOLC Tobjasz Rynek Nr. 27
WALKOWSKI Witold Nowa Nr. 6

W I L E J K A P o w.

- BALICKI Szymon Orłowskiego Nr. 1
STECKIEWICZ Jakób

D Z I S N A.

- GEJEWSKI Teodor

G Ł Ę B O K I E

- FRUCHT Aleksander

K R Y W I C Z E.

- AUGUSTYNOWICZ Eugenjusz

W O Ł O Ź Y N.

- KRESTJANOW Paweł
SIDORSKI Włodzimierz

JURACISZKI, pow. Wołóżyński.

- ACHMATOWICZ Aleksander

EJSZYSZKI, pow. Lidzki.

- MARACEWICZ Włodzimierz ul. Wileńska

SZCZUCZYN Lidzki.

- CHOLEWA Jan
MORACZEWSKI Witold maj. Andruszowce

BRASŁAW.

SZCZYGŁOWICZ Leon

DOKSZYCE.

ODLANICKI-POCZOBUT Leon

MIADZIÓŁ.

ABKOWICZÓWNA Ksenja

OSZMIANA.

GOŁAWSKI Witold Piłsudskiego Nr. 28

KOCZAN Marjan Piłsudskiego Nr. 38

LIDA.

HAJKOWICZ Aleksander Mickiewicza 9

KAMIOŃSKI Izrael Suwalska Nr. 7

KERZNER Izidor Suwalska 66

OGUSZEWICZ Michał Suwalska Nr. 51

SKINDER Czesław Piłsudskiego Nr. 11

WISMONT Franciszek Legjonowa Nr. 6

DRUJA.

MUSAJEW Michał

ORANY.

SOŁTAN Mieczysław

WASILISZKI.

ANKIRSKI Aleksander

WORNIANY.

SNIEŻYŃSKI Michał

MOŁODECZNO.

KOTOWICZ Aleksy

WERNER Władysław

LIPNISZKI.

JAMONTT Henryk maj. Zakrzewszczyzna

WIDZE, pow. Wołożyński.

TYMIŃSKI Atanazy

Okręg Sądu Okręgowego w Grodnie.

G R O D N O.

ABRAMSKI Leon	Napoleońska Nr. 18
CAREWSKI Leon	zaul. Zielony Nr. 13
DANIŁOWICZ Olgierd	Ljońska Nr. 5 tel. 3-42
EPSZTEJNÓWNA Helena	Horodniczańska Nr. 19
FIRSTENBERG Wincenty	Piaskowa Nr. 1 tel. 16
GOŻAŃSKI Izaak	Kołozańska Nr. 7 tel. 5-13
HORBACZEWSKI Zygmunt	Pocztowa Nr. 1 tel. 3-95
JEŚMAN Czesław	Orzeszkowej Nr. 20 tel. 86
KATTICHE Mikołaj	Wróblewskiego Nr. 9
LITWINOW Jerzy	Orzeszkowej Nr. 33, m. 10
LOBMAN Rafał	Napoleońska Nr. 8 tel. 74
MAKAL Jan	Piaskowa Nr. 10
NEUBAUER Ozjasz	Horodniczańska Nr. 11 tel. 3-75
NIELUBOWICZ Wiktor	Horodniczańska Nr. 11
PASZKIEWICZ Michał	Pionerska Nr. 12
RUTHEN Izydor	Dominikańska Nr. 9
SIENIEWICZ Władysław	Witoldowa Nr. 27
SOSNOWSKI Stefan	Jagiellońska Nr. 36 m. 1
SYGAL Berisz	Orzeszkowej Nr. 4 tel. 305
SZAFALOWICZ Antoni	pl. Batorego Nr. 4
SZTATMAN Stanisław	Horodniczańska Nr. 7
TERLIKOWSKI Konstanty	Piłsudskiego Nr. 13 tel. 3-55
ZABOKLICKI Antoni	Rydza Śmigłego Nr. 16 tel. 43
ZADAJ Abram	Hoowera Nr. 1 tel. 47

KRYNKI, pow. Grodzieński.

OETTINGEN Aleksander

W O Ł K O W Y S K.

CZECHOWICZ Borys	Kościuszki Nr. 99
GULMANTOWICZ Ludwik	Zamkowa Nr. 8
JACKOWSKI Tadeusz	Zamkowa Nr. 8
ŁUCZYŃSKI Włodzimierz	Wileńska Nr. 3

S Ł O N I M.

GŁĘBSKI Zygmunt	ul. 3 Maja Nr. 10
ŁUKOWSKI Tadeusz	

OLSZEWSKI Adolf Studencka Nr. 1
WEISS Szymiel Mickiewicza Nr. 16

POROZÓW pow. Wołkowyski.

WASZKOWIAK Konstanty

P R U Ż A N A.

CHWOSTOWSKI Eugenjusz ul. 3 Maja Nr. 25
LEINWANDHÄNDLER Joachim Dąbrowskiego Nr. 120
POWAŁA-ŚWIECIŃSKI Stefan ul. 3 Maja Nr. 7

BEREZA KARTUSKA.

CHWOSTOWSKI Mikołaj

D R U S K I E N I K I.

MANDELSZTAM Wiktor Jasna Nr. 5
LUKAS Jan Dietla Nr. 15

S K I D E L.

CWIET Mikołaj

Okręg Sądu Okręgowego w Pińsku.

P I Ń S K.

BADJAN Feliks Dominikańska Nr. 84
BERG Aleksander Piłsudskiego Nr. 1 tel. 1-14
DYMICZ Włodzimierz Zamkowa 16 m. 21
FUROWICZ Jan Albrechtowska Nr. 63
GALINOWSKI Michał Ogińskiego Nr. 7
GUTOWSKI Andrzej Dominikańska Nr. 46 m. 37 tel. 1-45
IWANOW Eugenjusz Honczarska Nr. 34 tel. 1-55
JANISZEWSKI Mikołaj Błotnia Nr. 33 tel. 56
JELENKIEWICZ Bernard Bernardyńska Nr. 12 tel. 1-15
KRYLICZEWSKI Grzegorz Bernardyńska Nr. 36
PAPA-AFANASOPUŁO Sergjusz Zawalna Nr. 67 tel. 98
PIGULEWSKI Piotr Łachiszyńska Nr. 76
RAKOWIECKI Jan Kościuszki 55
REJTER Leon Zawalna Nr. 52

SMIGIELSKI Włodzimierz Piotrowska Nr. 21
SOBOLEW Aleksander Listowskiego Nr. 10 tel. 1-48
ZIELIŃSKI Stanisław Kościuszki Nr. 26

JANÓW koło Pińska.

MIKITCZUK Antoni

BRZEŚĆ n/B.

BERLAND Abram Białostocka Nr. 37
GŁOWIŃSKI Nachman pl. Piłsudskiego Nr. 10
GORDON Jan Sadowa Nr. 1
IDZIK Stanisław ul. Białostocka Nr. 9
KRYNICKI Bazyli Plac Ratuszowy Nr. 16
KRYNICKI Włodzimierz Steckiewicza Nr. 21
MAZURKIEWICZ Wilhelm Jagiellońska Nr. 30
ORPISZEWSKI Stanisław Piłsudskiego Nr. 14
PANTELEWICZ Bazyli Dąbrowskiego Nr. 107
ROŻAŃSKI Wiktor ul. 3 Maja Nr. 18
WOŁKOW Eugenjusz Dąbrowskiego Nr. 20
ZAŁUSKO Eugenjusz Dąbrowskiego Nr. 19

K O B R Y Ń.

BOBIŃSKI Tadeusz Klasztorna 21
PAWŁOWICZ Konstanty Traugutta Nr. 31
ROSTOWSKI Stefan Brzeska Nr. 107
ROSTOWSKI Włodzimierz Mostowa Nr. 16
ZUBRZYCKI Konstanty ul. 3 Maja Nr. 14 m. 1

S T O L I N.

ANASTASIU Jan Piłsudskiego Nr. 24
GIŻYCKI Kazimierz Piłsudskiego 38

H A N C E W I C Z E.

TOŁKACZEW Paweł

Ł U N I N I E C

BULHAKOW Mściśław Piaskowa Nr. 18
KUPR JANOWICZ Wiktor Piłsudskiego Nr. 18

D R O H I C Z Y N.

GILGUR Abram Kościuszki Nr. 44

Okręg Sądu Okręgowego w Nowogródku.

N O W O G R Ó D E K.

AMBROSZKIEWICZ Ernest	Korelicka Nr. 32
CIECHANOWSKI Herc	Piłsudskiego Nr. 13
GUMENER Eljasz	ul. Korelicka Nr. 10
JAROSZEWICZ Edward	ul. 3 Maja Nr. 1
PAWLUĆ Stefan	Słonimska Nr. 3
PIOTROWSKI Konrad	Piłsudskiego Nr. 12
ROŹDZIESTWIĘŃSKI Aleksander	Słonimska Nr. 14
SWIRYD Paweł	Korelicka Nr. 26
WOJNIŁOWICZ Roman	Grodzieńska Nr. 13
ZELDOWICZ Isaj-Szaja	Korelicka Nr. 12

B A R A N O W I C Z E.

CHOMICZ Konstanty	Sosnowa Nr. 16
LEGATOWICZ Władysław	Szosowa Nr. 190
MICHNIK Artur	Pożarna Nr. 18
PAWŁOWSKI Antoni	Mickiewicza Nr. 18
WASZKIEWICZ Władysław	Szeptyckiego Nr. 33

N I E Ś W I E Ź

FLORENTYŃSKI Mikołaj	Nieśwież
PALIWODA Konstanty	Studencka Nr. 10
SYMANOWSKI Mikołaj	Wileńska Nr. 60

S T O Ł P C E.

WOJCIECHOWICZ Konstanty	
BOROWKOW Włodzimierz	Piłsudskiego Nr. 39

TURZEC, pow. Nieświecki.

LIPNICKI Konstanty	maj. Krynki
------------------------------	-------------

SPIS APLIKANTÓW ADWOKACKICH

Okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

według miejsca zamieszkania

Okręg Sądu Okręgowego w Wilnie.

W I L N O.

ALTSZULERÓWNA Ruchoma	Piwna Nr. 6 m. 7
BALAWIEŃSKI-ORLENINOW Anatol Konarskiego Nr. 8 m. 4	
BARAŃCZYK Izaak	Piwna Nr. 6
BIAŁOSTOCKA Jocha	Zamkowa Nr. 20
BIELIC Jerzy	Mickiewicza Nr. 39 m. 7
BUYKO Zygmunt	W. Pohulanka Nr. 20
CZARNOUS Stanisław	3 Maja Nr. 11 m. 6
CHILL Samuel	Zawalna Nr. 10 m. 10a
CIOZDA Stanisław	Podgórna Nr. 1 m. 12
DREJER Szmuel	Kijowska Nr. 6
DYNOWSKA Wiera	Mickiewicza 46 m. 6
GORDON Abram	Trocka Nr. 11 m. 10
ISZOROWA Stanisława	Ofiarna Nr. 2 m. 14
JUCHNIEWICZ Antoni	Dąbrowskiego Nr. 5 m. 4
KACNELSON Daniel	Subocz Nr. 4 m. 7
KAPŁAN Wolf	Niemiecka Nr. 4 m. 5
KON Pinkus	Zawalna 10
KOPACEWICZ Bolesław	Mickiewicza Nr. 62 m. 7
KOTLAR Mojżesz	Kwazelna Nr. 2 m. 7
MUCHANOWA Eugenja	Mickiewicza Nr. 35 m. 3
OKULICZ Kazimierz	Tomasza Zana Nr. 7 m. 6
ORENSZTEJN Mojżesz	Jagiellońska Nr. 3 m. 18
PASS Zygmunt	Zawalna Nr. 16 m. 9

POWIRSKI Adolf	Wielka Nr. 18 m. 2
PROPPER Maks	Biskupia Nr. 4 m. 13
RAK Jan	Śt-o-Jakóbska Nr. 16 m. 7
SIPOWICZ Stanisław	św. Jakóbska Nr. 16 m. 7
SLIWIŃSKI Jan	Montwiłłowska Nr. 46 m. 2
STĘPOWSKI Stanisław	Jagiellońska Nr. 8
STEMPELBERG Izrael-Zelik	Wingry Nr. 15 m. 7
TOTWEN Stanisław	Jagiellońska Nr. 3/5 m. 26
WEJSBREMOWA Helena	Mickiewicza Nr. 35 m. 8
WOROTYŃSKI Mieczysław	Lubelska Nr. 5 m. 26
WOJEWÓDZKA Jadwiga	Zamkowa 18 m. 19
ZAWADZKA Wiktorja	ul. Sierakowskiego Nr. 8

G Ł Ę B O K I E

PIEKARSKI Grzegorz maj. Wawiórka

S Z C Z U C Z Y N Lidzki.

PIETUCHOW Aleksander maj. Wawiórka

O S Z M I A N A.

L I D A

CYDEROWICZ Benjamin Suwalska Nr. 87
WAGNER Jakób Suwalska Nr. 66

IWINIĘC, pow. Wołóżyński.

ŻEMCZUGOW Aleksander

M O Ł O D E C Z N O.

URBAŃSKI Alfred

L A N D W A R Ó W.

MAJMESKUŁ Borys

Okręg Sądu Okręgowego w Grodnie.

G R O D N O.

FRANK Jakób Zamkowa Nr. 12

GLICENSZTAJN Szymon	Hoowera Nr. 5
KRZYŻANOWSKI Aleksander	Mickiewicza Nr. 14
KOŻUCHOWSKA Marianna	Północna Nr. 6
RATAJ Jan	Dzielna Nr. 10

Okręg Sądu Okręgowego w Pińsku.

P I Ń S K.

ACHT Szymon	Dominikańska Nr. 70
BLASBALG Karol	Listowskiego Nr. 11
HOCH Mateusz	Listowskiego Nr. 11
DERĘGOWSKA Szczęśława	Albrechtowska Nr. 69
KAGAN-HURWICZ Genia	Ogińskiego Nr. 14
LURJE Zofja	Nadbrzeżna Nr. 39
PASS Hirsz	Dominikańska Nr. 24

B R Z E Ś Ć n/B.

ADUŃSKI Ber	Bracki zauł. Nr. 3
JAWTUCHOWICZ Grzegorz	Sienkiewicza Nr. 55
KREIDSTEIN Józef	Krzywa Nr. 26
RAPPAPORT Józef	ul. Kościuszki Nr. 4

D A W I D G R Ó D E K.

KOTURNICKI Bazyli	Zielona Nr. 2
-----------------------------	---------------

H A N C E W I C Z E.

TIMOFIEJEW Leonidas	
-------------------------------	--

Okręg Sądu Okręgowego w Nowogrodku.

N O W O G R Ó D E K.

BUDAHOSKI Nestor	Walowska Nr. 7
KLAJEWSKI Mikołaj	zauł. Unicki Nr. 1
SZAREJKO Cyprjan	Korelicka Nr. 7

K l e c k .

OLEXINCER Szymon Rynek Nr. 20

B A R A N O W I C Z E .

S T O Ł P C E .

N I E Ś W I E Ż .

MESSITE Mojżesz Wileńska Nr. 8

Z D Z I Ę C I O Ł .

KALINIEWICZ Stefan



Biblioteka Główna UMK



300020938188